



INFORMATIU
D'AGRAMUNT
I DE LA
RIBERA DEL SIÓ



GENER: Mes de 31 dies, primer del nostre calendari. Els dies són curts i freds, som en ple hivern. El dia 1 el sol surt a les 7h 17m, i es pon a les 4h 33m. El dia 31 el sol surt a les 7h 4m, i es pon a les 5h 6m. El dia 20 el sol entra a la constel·lació d'AQUARI.

Les fases de la lluna:

Quart minvant el dia 2 a les 1h 45m
Lluna nova el dia 9 a les 4h 26m
Quart creixent el dia 15 a les 8h 2m
Lluna plena el dia 23 a les 3h 11m
Quart minvant el dia 31 a les 7h 40m

DATES ASSENYALADES I COSTUMARI:

Les creences populars respecte a les fases de la lluna marcaven la vida a pagès i és al gener quan la lluna té més força, que influeix de manera més notable en les persones. Es creia que les bruixes en fer-se velles i minvar el seu poder, per tornar-lo a recuperar havien d'ensenyar les natges a la lluna. Es podia conèixer les bruixes sense cap dificultat si observant les teulades per la nit de lluna plena hi havia dones amb la roba aixecada i d'esquena a l'astre. Hom creia també que durant la lluna plena de gener era el millor moment per casar-se. El dia cinquè de la lluna nova de gener era el més indicat per anar-se'n de casa a cercar fortuna, fos per la causa que fos. El costumari recorda aquestes virtuts del nostre satèl·lit.

*La lluna de gener
i el sol d'agost
són els millors de tots.*

*Dels amors
sempre el primer,
i de llunes,
la de gener.*

El febrer, en ser el mes més curt de l'any, era anomenat *el mes dels jornalers*, perquè cobren igual i treballen menys dies. El febrer també és tingut com a dolent per la salut:

*Pel febrer
no et queixis
del teu jornal.*

*Sangria de febrer
la fa el barber
i la cura el fosser.*

EFEMÈRIDES DEL MES:

29 de gener de 1716: Després de la caiguda de Barcelona l'11 de setembre de 1714, el govern de Felip V promulgava, el 16 de gener, el *Decret de Nova Planta*, mitjançant el qual Catalunya deixava de ser un estat, perdia totes les institucions pròpies de govern i es convertia, de fet, en una colònia de Castella, condició que en molts aspectes es manté en l'actualitat. Com a mostra de la repressió que visqué el nostre país reproduïm un fragment de les instruccions secretes donades als corregidors de Catalunya per part del Fiscal del Consejo de Castilla, tal dia com avui. La sisena d'aquestes instruccions fa referència a la llengua: *"Lo sexto se podría prevenir el cuidado de introducir la Lengua Castellana en aquel país. La importancia de hacer uniforme la lengua se ha reconocido siempre por grande y es una señal de la dominación o superioridad de los príncipes o naciones (...). Pero como a cada nación parece que señaló la naturaleza su idioma particular, tiene en esto mucho que vencer el arte y se necesita de algún tiempo para lograrlo, y más cuando el genio de la Nación como el de los Catalanes es tenaz, altivo y amante de las cosas de su País, y por esto parece conveniente dar sobre esto instrucciones y providencias muy templadas y disimuladas, de manera que se consiga el efecto sin que se note el cuidado."*

26 de febrer de 1930: Després de la dimissió de Primo de Rivera, Alfons XIII vol retornar al país la normalitat constitucional anterior al 1923, i nomena el general Berenguer per dur a terme aquesta tasca. El nou govern concedí una àmplia amnistia, abolí la censura i restablí de nou els ajuntaments i diputacions destituïts pel dictador. Per aquesta raó tal dia com avui es constituí un nou Ajuntament a Agramunt format per: Josep Gassó i Figueres (alcalde), Francesc Trepai i Guasch (1r tinent d'alcalde), Ramon Viladàs i Folguera (2n tinent d'alcalde), Josep Balaguer i Fauró, Joan Boncompte i Vidal, Josep Bragat i Guau, Josep Brufau i Mullarat, Miquel Pla i Amigó, Josep Ma. de Siscar i Castellarnau i Ramon Torné i Blanch.

R. Bernaus

Temperatura màxima: —
Temperatura mínima: - - -
Precipitacions: ■

FEBRER: Mes de 28 dies, segon del nostre calendari. Les llunes van avançades i el Carnaval és molt aviat.

El dia 1 el sol surt a les 7h 3m, i es pon a les 7h 7m
El dia 28 el sol surt a les 6h 28m, i es pon a les 5h 40m
El dia 18 el sol entra a la constel·lació de PEIXOS.

Les fases de la lluna:

Lluna nova el dia 7 a les 3h 6m
Quart creixent el dia 14 a les 8h 57m
Lluna plena el dia 22 a les 10h 27m



Dia 1 de gener: Diada de Cap d'Any.
Dia 6 de gener: Epifania del Senyor. Adoració dels Reis.
Dia 2 de febrer: La Presentació del Senyor. La Purificació de la Mare de Déu (la Candelera).
Dia 6 de febrer: Dijous Gras.
Dia 9 de febrer: Festa del Carnaval.
Dia 12 de febrer: Dimecres de Cendra; comença la Quaresma.

Demografia

(Mes de desembre de 1996)

NAIXEMENTS

Joan Coll i Bosch dia 4
Marc Bosch i Valentines dia 12
Clara Secanell i Perarnau dia 30

DEFUNCIONS

Brígida Brescó i Inglabaga 97 anys, dia 6
Antònia Cañadell i Bernaus 91 anys, dia 6
Coloma Valls i Rubió 85 anys, dia 11
Isabel Sangrà i Salat 78 anys, dia 18

Temps



PLUJA CAIGUDA DURANT EL DESEMBRE

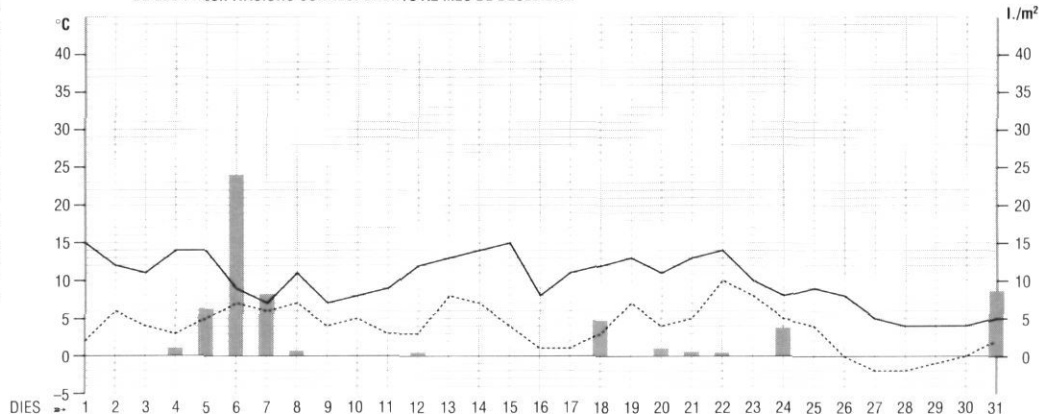
Dia 4	1'0 l./m ²
Dia 5	6'3 l./m ²
Dia 6	24'0 l./m ²
Dia 7	8'2 l./m ²
Dia 8	1'7 l./m ²
Dia 9	0'7 l./m ²
Dia 11	Inapreciable
Dia 12	0'5 l./m ²
Dia 13	Inapreciable
Dia 18	4'8 l./m ²
Dia 20	1'0 l./m ²
Dia 21	0'6 l./m ²
Dia 22	0'5 l./m ²
Dia 24	3'8 l./m ²
Dia 29	Inapreciable
Dia 30	Inapreciable
Dia 31	8'7 l./m ²
TOTAL	61'8 l./m²

TEMPERATURES EXTREMES DEL DESEMBRE

Màxima del mes 15°, dies 1 i 15
Mínima del mes -2°, dies 27 i 28
Oscil·lació extrema mensual 17°
Mitja de les màximes 10°
Mitja de les mínimes 3'838°
Mitja de les mitjanes 6'919°

L'Observador: Deudat Pont

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONENTS AL MES DE DESEMBRE





Núm. 395
Any XXXIV
Gener 1997

Redactors:

Ramon Bernaus, Josep Bertran,
Pasqual Castellà, Montse Ortiz,
Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig,
Josep Rovira, Anna Santacreu,
Rosa Maria Sera i Núria Sorribes.

Col·laboradors:

Serafina Balasch, Jaume Cots,
Ramon Creus, Josep Farreny, Jordi
Martí, Pere Mora, Lluís Pons, Deudat
Pont, Paulí Ribera i Guillem Viladot.

Edita: Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

Amb la col·laboració del departament de
Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Dipu-
tació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt



INSTITUT
D'ESTUDIS
ILERDENCs
Fundació Pública de la Diputació de Lleida



(≡) A C P C
Associació
Catalana
de la Premsa
Comarcal

Membre de l'Associació
Catalana de la
Premsa Comarcal

Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988
Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989

Imprimeix: Impremta-Offset Barnola

Redacció i Administració:

Plaça de l'Església, 1
Apartat de Correus, 10
Agramunt (Urgell)

Subscripció anual: 2.950 ptes.

A l'estranger: 3.500 ptes.

Número solt: 280 ptes.

Dipòsit Legal: L-138-1964

Per a subscripcions i anuncis:

M^a Pilar Solé. Tel. 39 21 64

o bé Pere Mora. Tel. 39 00 57

PORTADA: Els infants són els grans protagonistes de les festes nadalenques i la diada de Reis, encara, la seva gran festa. I això malgrat la tendència, malauradament cada vegada més estesa, de potenciar la figura del Pare Noel, un personatge aliè a la nostra cultura però que per influències i conveniències, es va imposant més. A la nostra portada el Patge Karim recull les cartes que els més menuts li lliuren amb tota la il·lusió del món.

Foto: Josep Bertran

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que enviïn els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.

Estimats lectors...

Diuen que ja no es felicita tant com abans el Nadal i l'Any Nou a través de targetes. Potser sí que és veritat, perquè la gent cada dia escriu menys. Personalment no en rebo pas massa de postals nadalenques i la majoria són expedides des d'entitats comercials o institucions oficials. Entre aquestes últimes hi ha la de la Guàrdia Civil de la Vila.

Va ser aquesta la que em va fer més il·lusió. Era una felicitació senzilla feta amb ordinador, però, i per això la meua alegria, redactada en català. Potser sí que això de la normalització va de veres, o que la influència del President Pujol en el govern de l'Estat ha arribat fins a aquests extrems, vaig pensar. Però, segurament, el motiu deu ser molt més simple. Després de pensar-hi una estona vaig arribar a la conclusió del fet que els guàrdies civils agramuntins es troben bé a casa nostra, entenen el nostre País i per això fan el que hauria de ser absolutament normal: felicitar les pasqües nadalenques en l'idioma que li és propi.

També hauria de ser absolutament normal que les institucions oficials catalanes tinguessin la màxima cura a l'hora d'escriure el nostre idioma. I no tant, que també, en fer-ho sense faltes ortogràfiques, sinó en el que és més important, conservar el lèxic propi, la nostra manera genuïna de dir les coses, perquè sinó l'idioma s'empobreix.

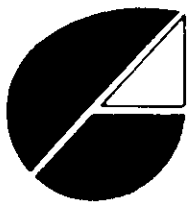
Els catalans, del dia 24 de desembre sempre n'hem dit Nit de Nadal i del 31 de gener Cap d'Any. Mai dels mais ni Nit Bona, ni Nit Vella, ni Nit de Fi d'Any. Des de fa un temps l'empobriment que pateix el català és constatable pel carrer, però que sigui la pròpia administració que hi ajudi quan hauria de ser la que hi lluités en contra és, com a mínim, preocupant. Que l'Ajuntament ho tingui en compte a l'hora d'anunciar el Ball de Cap d'Any proper.

Malgrat que ja fa temps que m'hagi passat l'edat d'escriure la carta als Reis, encara conservo la il·lusió i una certa credulitat pròpia dels infants. Enguany vaig tornar a enviar la carta a SS.MM. els Reis d'Orient. Ultra les peticions per a la meua família i per a mi també, vaig demanar que miressin d'influir en les nostres autoritats per veure si aquest any podem recuperar el Pou del Gel. A veure si m'escoltaran. Jo ja he fet bondat.

Atentament,

Bernat Jofre

Agramunt, gener de 1997



GABINET AGRO-INDUSTRIAL
GABINET TÈCNIC DE SERVEIS

Àngel Guimerà, 26 bis
Telèfon 39 10 75
25310 AGRAMUNT

Un Gabinet format per professionals que li dóna la seguretat
de **SOLUCIONAR** **QUALSEVOL projecte o gestió.**

- **Assessorament Tècnic d'Enginyeria, Arquitectura i Urbanisme.**
- **Assessorament Fiscal i Jurídic.**
- **Assessorament Comptable - Financer.**
- **Assessorament Laboral i Social.**
- **Assegurances.**

Contacteu amb qualsevol de les nostres oficines.
LA SOLUCIÓ N'ÉS GARANTIDA.

winterthur
seguros



Foto: J. Bertran

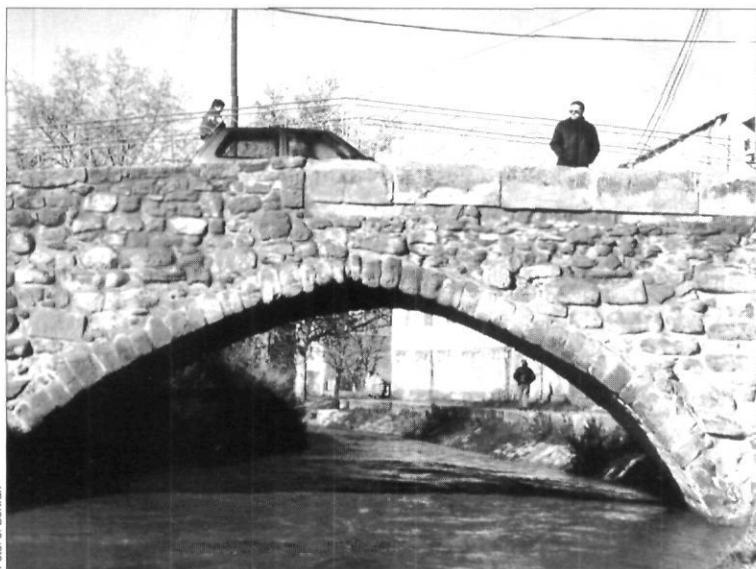


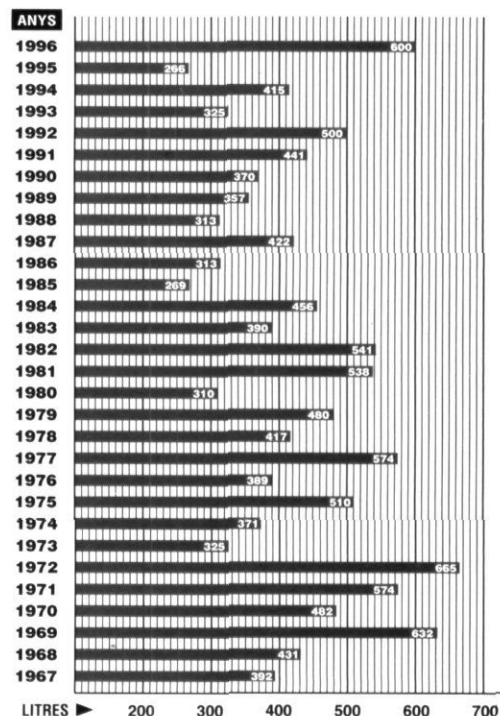
Foto: J. Bertran

AIGUA VA...

L'ANY 1996 I ELS PRIMERS DIES DEL 97 HAN ESTAT TAN PLUJOSOS QUE HO HAN AMERAT TOT. L'AIGUA SURT ARREU I EL SIÓ BAIXA CABALÓS.

Segons les observacions del nostre col·laborador, Deudat Pont, l'any 1996 ha estat un dels més plujosos dels darrers 30 anys, els que fa que té l'observatori meteorològic. Però tan important com la quantitat d'aigua arreglada ha estat la cadència amb què ha plogut. No ha fet grans xàfecs i, per tant, l'aigua caiguda ha anat penetrant dins la terra, amerant-ho tot fins a tal punt que en molts indrets el sòl ja no admet més líquid i tota la que cau del cel corre per terra.

Durant els primers dies d'enguany el Sió ha baixat ben cabalós i alguna nit s'ha fet guàrdia a les casetes del Passeig pel temor que els arribés l'aigua. No cal dir que moltes finques dels marges dels rius han estat negades i ribes i parets s'han esllavissat. També durant el mes de gener ha nevat ben a prop, però a la Vila hi van arribar quatre volves que no van quedar.



LA RIFA

LES RIFES DE NADAL I DEL NEN VAN DEIXAR A AGRAMUNT MÉS DE CINQUANTA MILIONS DE PESSETES. POCA COSA VIST L'ANY PASSAT.

És difícil de conèixer amb exactitud les pessetes que les dues loteries nadalenques van deixar a Agramunt perquè hi ha dècims i participacions comprats a fora. Però atenint-nos a les informacions facilitades per l'administració local podem dir que

per la rifa de Nadal es van repartir per la zona d'Agramunt un total de 42 milions de pessetes i que per la del Nen van ser 10 milions.

La sort esquerpa d'enguany va ser molt general a les terres de Ponent. L'administració de Sort, que tants dècims

va repartir, també es quedà a l'escapça. La gran expectació que havien generat les poblacions, entre aquestes la nostra, que l'any passat es veieren beneficiades per la gràcia de la deessa fortuna, enguany es quedaren amb un pam de nas.

LLIBRES

DOS LLIBRES SÓN NOTÍCIA AQUEST MES: *EL TRESOR DELS CANALS D'URGELL*, I *CATALUNYA AMB UNA SABATA I UNA ESPARDENYA*. EL PRIMER VA SER PRESENTAT PER SIÓ I EL SEGON ÉS OBRA DE L'AGRAMUNTÍ, JAUME ROS.

Organitzat per la nostra revista amb el suport de l'Ajuntament i Pagès Editors, el dia 22 de desembre es va presentar a la sala de sessions de Ca la Vila el llibre **El tresor dels Canals**

d'Urgell, una iniciativa editorial de Pagès Editors i del que en són autors una colla d'escriptors, tècnics i economistes. En representació de tots ells va parlar l'escriptor Josep Vallverdú qui explicà el

contingut de l'obra. També intervingué Guillem Viladot que es referí al canvi que representà per les actuals terres regables dels Canals, l'arribada de l'aigua a una zona pobra i sense recursos de cap mena.



Un grup d'assistents a la presentació del llibre *El tresor dels Canals d'Urgell*.



Foto: J. Rovira

Els escriptors Guillem Viladot i Josep Vallverdú van presentar el llibre.

En l'acte de presentació també intervingué l'alcalde de la Vila, Josep Hugué, i un representant de SIÓ el qual agrai l'assistència de la cinquantena de persones que aquell diumenge al migdia atengueren la invitació d'acudir a l'acte. El llibre explica de manera literària i gràfica, amb unes estampes de gran valor històric, les dificultats que hi va haver per construir el Canal, la seva importància social i econòmica, tant ahir com avui. Moltes il·lustracions acompanyen un text acurat en un volum que prestigia els seus responsables.

Catalunya amb una sabata i una espardenya

Aquest és el títol del darrer llibre de l'agramuntí afincat a Andorra, Jaume Ros. El seu contingut és un conjunt de 38 relats escrits amb un to irònic però seguint la temàtica nacionalista a què ens té acostumats l'autor. Aquest volum és el que fa cinc dels publicats en els darrers anys. Jaume Ros es defineix com integrant d'una generació "que mai no ha claudicat i els meus darrers anys els dedico, de nou, com quan estava exiliat, a escriure. I mal que em pesi no puc fer un balanç positiu", diu l'autor.

Segons ell "el lector trobarà en l'obra una ració reduïda de recitats càustics, mordaços, avinagrats, que en cap cas són mentides ni fal·làcies. Per desgràcia són fidel reflex, corrosiu en alguns casos, de la nostra realitat".

Portada del darrer llibre d'en Jaume Ros.

CATALUNYA AMB UNA SABATA I UNA ESPARDENYA Jaume Ros



EDITORIAL MEDITERRANEA

EXPOSICIONS

COM CADA ANY LA PARRÒQUIA VA ORGANITZAR UN CONCURS DE PESSEBRES QUE VAN SER EXPOSATS AL FOMENT. A LA SALA DE CULTURA DE LA CAIXA DEL Penedès, L'EXPOSICIÓ VA SER D'OLIS I ACRÍLICS DE FERRAN GINER, MENTRE A L'AJUNTAMENT EXPOSAREN DOS ARQUITECTES.

Un d'aquests joves arquitectes, Albert Puig i Santesmases és d'ascendència agramuntina i té el taller conjuntament amb l'altre expositor, Xavi Puente i Vilardell. Durant un parell de dies, 28 i 29 de desembre, tingueren exposats a la sala de sessions de Ca la Vila els projectes i la maqueta d'una Biblioteca Pública ubicada a Agramunt. Aquest treball teòric, va ser el projecte de final de carrera de l'autor. També van exposar altres projectes com el que van presentar al concurs per una vivenda al popular esportista Sito Pons, el d'ampliació d'una vivenda a Esterri d'Àneu, un centre mèdic a Mataró i una vivenda a Sant Fost de Capcentelles.

Els arquitectes
Xavi Puente i Albert Puig.



Foto: J. Bertran

Pessebres

Un total de 36 pessebre i diorames, gairebé la meitat menys que l'any passat, es van presentar a la novena edició del concurs que organitza la Parròquia de la Vila. S'ha notat una major participació de gent gran i la qualitat mitjana va ser superior, segons els organitzadors.

El jurat va decidir el següent repartiment de premis:

GRUP FAMILIAR:

- 1r premi: Soí Ramon Puig
- 2n premi: Agustina Juan (Escola Taller)
- 3r premi: Ot Padullés

MENCIÓ ESPECIAL: Grup catequesi post Comunió de 5è i 6è primària.

TERCER D'ESO:

- 1r premi: Josep M^a Cases

PRIMER D'ESO:

- 1r premi: Jordi Reig

SISÈ CURS PRIMÀRIA:

- 1r premi: Anna Vicens
- 2n premi: Sílvia Valls i Janet Ribera

QUART CURS PRIMÀRIA:

- 1r premi: Sílvia Puigarnau
- 2n premi: Mireia Miranda

TERCER CURS PRIMÀRIA:

- 1r premi: Mireia Puig i Elisabet Vall
- 2n premi: Denís Buireu, Núria Civís i Joaquim Sera

SEGON CURS PRIMÀRIA:

- 1r premi: Jaume Bonet



Foto: J. Bertran

Petits i grans admiraren els pessebres.

Ferran Giner

Durant les festes nadalenques la Sala de la Caixa del Penedès va acollir una exposició de quadres obra de Ferran Giner, un artista barceloní afincat a la població del Vilet, a la Conca del Riu Corb. L'autor ha exposat en diverses localitats de les nostres comarques i a la mostra d'Agramunt hi havia algun quadre representant paisatges de la Ribera i de la Vila.

Ferran Giner, entre Agramunt i Puigverd.



ACTIVITATS NADALENQUES

Com a preludi de les festes nadalenques el col·legi Mare de Déu del Socors va celebrar la ja habitual "Vetllada Nadalena" el dia 14

de desembre, a la Sala del Teatre del Casal que s'ompli de gom a gom. Durant la vetllada tots els alumnes del centre, dirigits per llurs professors, escenificaren

obres amb missatges nadalencs.

En finalitzar la representació, l'A.P.A. del col·legi va obsequiar els assistents amb cava i torrons d'Agramunt.



Els alumnes de segon de primària escenificaren el conte "La llebre curiosa". ➤

L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA va obrir el seguit d'actes culturals que es van celebrar amb motiu de les festes de Nadal. El dia 21 de desembre a l'Església parroquial van actuar els alumnes del centre. Primer ho van fer diversos grups instrumentals que van interpretar un total de 14 peces. En l'apartat de cant coral s'interpretaren quatre cançons, mentre que l'orquestra de l'Escola oferí sis peces populars nadalenques.

El concert de les Corals té una crònica a part de la pròpia entitat.

Dues imatges del concert de l'Escola Municipal de Música.



El grup **TEATREDETICS** va presentar l'obra "Estrips" de l'autor català Jaume Cabré. El muntatge és protagonitzat pràcticament per dos personatges. Cal destacar la forta davallada d'espectadors en les dues representacions de Nadal i Sant Esteve.

REPARTIMENT:

Isabel:	Teresa Vilanova
Marta:	Margaret Creus
Home Isabel:	Xavier Burgués
Home Marta:	Manel Pedraza
Veu de dona:	Marta Figuera

Les dues protagonistes de l'obra.

ESCENOGRAFIA:

Montse Guerrero, Serafina Balasch,
Joan Brils, Jaume Figuera.

REALITZACIÓ i MUNTATGE:

Carles Escartín, Xavier Burgués,
Paquito Cifuentes, Ramon Lluch,
Maria Codorniu, Xavier Torres,
Jaume Vilanova, Josep M. Martí,
Nando Solé, Paco Fernández.

DECORACIÓ:

Montse Guerrero, Serafina Balasch.

IL·LUMINACIÓ i SO:

Joan Brils, Josep M. Ros, Albert
Malet.

OPERADORS DE LLUM:

Jospe M. Ros.

OPERADORS DE SO:

Joan Brils i Albert Malet.

DIRECCIÓ TÈCNICA: Joan Brils.

VESTUARI i UTILLATGE:

Teatredetics.

PERRUQUERIA: Imma Guerrero.

MAQUILLATGE: Josefina Figuera.

APUNTADORA: Amàlia Prados.

CARTELL i FULLETÓ:

Litografia de Serafina Balasch.
Disseny gràfic: Montse Guerrero.

DIRECCIÓ: Jaume Figuera.



Cobles Jovenívola i Riella durant el concert.

Les **Cobles JOVENÍVOLA D'AGRAMUNT I RIELLA**, van encetar el que es pretén que esdevingui una tradició: acabar les festes amb un Concert de Reis. A les set de la tarda d'aquesta diada les dues cobles van oferir aquest primer concert en el marc de la

Sala del Teatre del Casal, amb l'assistència d'unes 400 persones. L'escenari, esplèndidament guarnit amb plantes, va acollir les dues formacions que es van alternar en les seves actuacions. També n'oferiren algunes de forma conjunta.

El concert estigué dividit en dues parts

amb un total de sis peces. Entre aquestes cal destacar el poema "Puigjoliu" de Joaquim Serra, interpretat a dues cobles i la Marxa Radetzky, amb arranjament de Carles Santiago, una obra que s'adiu d'allò més per acabar un festiu. La direcció va ser de Joan Farreny i Ricard Bertran.



REIS

EL PATGE KARIM va venir fins a Agramunt el diumenge 29 per recollir les cartes que els infants i gran van dirigir a SS.MM. els REIS D'ORIENT. Per primera vegada des de fa molts anys l'acte es va celebrar a la sala del Teatre del Casal, un indret molt més apropiat que la de Sessions de l'Ajuntament. Cal esperar que en propers anys es continuï mantenint el mateix escenari.

La Cavalcada dels Reis va arribar a la Vila a les sis de la tarda del dia 5, diumenge. Va arribar per l'avinguda de Marià Jolonch, com sempre s'havia fet i no com últimament des de la de

Catalunya. Per la resta, el programa d'activitats de SS.MM. va ser semblant al de cada any. Diuen que també es van notar els bons aires que s'han respirat

durant aquestes festes en relació a la recuperació de les vendes per part dels botiguers locals, malgrat la fugida de compradors a altres indrets.



Imatges dels Reis durant l'adoració i l'arribada amb les respectives carrosses.



Foto J. Bertran



Foto J. Bertran



Foto J. Bertran

TESTIMONIATGE

El passat mes de desembre s'esdevingué a Lleida, on residia des de feia anys, l'òbit d'en JOAN PANADÉS i LLUELLES, fidel subscriptor de SIÓ.

En reconeixement de la valuosa aportació de dades que ens va facilitar per a la confecció del nostre col·leccionable "EL CINEMA I EL TEATRE A AGRAMUNT", volem fer pública la nostra condolença per tan luctuós succés.

LA REDACCIÓ

Notícies de la Coral

CONCERT DE NADAL

Un any més la Coral d'Avui i la Coral Bon Cant ens van oferir el dia de Sant Esteve el seu tradicional Concert de Nadal al temple de Santa Maria d'Agramunt.

Per aquestes festes tan entranyables tothom ens hem desitjat els uns als altres

pau i felicitat. La Coral no hi podia faltar i ho va fer de la millor manera que sap fer-ho, amb els seus cants.

Seguint l'estructura habitual encetà el concert la Coral Bon Cant amb l'actuació dels seus tres grups sota la direcció de la Joana Tolmos i Pujol i amb acompanyament de piano per la Carme Ricart i Amanós.

Després actuà la Coral d'Avui sota la direcció del Ricard Bertran i Puigpinós i del Ramon Casals i Muntada que també va dirigir algunes cançons al grup gran de la coral Bon Cant. També hi va haver acompanyament de piano a càrrec de la M^a Dolors Ricart i Amanós.

La Coral d'Avui i els infants de la Coral Bon Cant que enguany celebra el 25è Aniversari ens interpretaren amb delicadesa i finor un total de vint-i-sis belles cançons que ompliren de joia i bondat els nostres cors.

Quan arriba el Nadal s'obre tot un món d'il·lusió i confort. Per uns instants oblidem les penalitats de cada dia i ens embolcallem amb el vel del Nadal. Excloem el dolor, la tristesa i el desamor dels nostres cors i tanquem els ulls a una realitat que durant i després d'aquestes festes continuarà existint.

La Coral ens ha transmès amb els seus cants el missatge de Nadal: pau, amor i felicitat. Fem que aquest missatge es mantingui viu en els nostres cors perquè Nadal no ha de ser solament un dia ja transcorregut, sinó que tots els dies de l'any han de ser Nadal, per tots nosaltres i per tots aquells que no han celebrat mai un Nadal amb pau, amor i felicitat.

J. Pijuan



Foto: J. Pijuan

A.P.A. notícies "Ribera del Sió"

NOVA JUNTA

L'assemblea de l'A.P.A. de l'I.E.S. "Ribera del Sió", entre altres punts, renovà (com estableixen els seus estatuts) part de la seva Junta.

Aquesta, després de les votacions dels pares assistents, quedà de la següent manera:

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| – Josep M. Puigarnau, president | – Joan Eroles |
| – Damià Vicens, secretari | – Mercè Prat |
| – Josep Pla, tresorer | – Dolors Soldevila |
| – Jaume Cercós | – Anunciació Gatnau |
| – Antonieta Tella | – Montse Cardona |
| – Rosa Tarragona | – Rosa M. Estrada |

Ahora que nova Junta també encetem noves ganes de

treballar, de fer coses, esperem que a poc a poc i amb l'ajut de tots plegats puguem avançar i dur a terme tots els nostres projectes.

Un dels objectius que ens hem fixat, és intentar fer aquesta A.P.A. més oberta i participativa, que tots els qui tenim els nostres fills en aquest "Institut" ens hi sentim més implicats, hi puguem col·laborar i estiguem assabentats de tot allò important que per a nosaltres i pels nostres fills passi en el centre.

Bé doncs, la nostra tasca acaba de començar, intentarem fer-ho el millor possible, esperem que ens hi ajudeu.

La Junta



John Deere 8000 Sèrie Tractors

- ☐ Noti la força dels nous motors de 8,1 i 7,6 L amb regulador electrònic exclusiu i fins a 283 CV de potència màxima.
- ☐ Posi's al palmell de la mà les principals funcions del tractor amb el revolucionari sistema de control CommandARM situat al reposabraços.
- ☐ Experimenti una visibilitat sense precedents.
- ☐ Canvii sense embragatge les 16/5 marxes de la seva poderosa transmissió.

LA QUALITAT ÉS LA NOSTRA FORÇA



CONCESSIONARI JOHN DEERE

VICENS

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.



Ctra. N-II, Km. 486'800 - Apartat 57 - Telèf. 60 04 50 - Fax 71 04 84
MOLLERUSSA - FONDARELLA

Algunes notícies de la Mare Montserrat (IV)

Pere de Gomar és un personatge més mitificat que conegut, perquè els erudits agramuntins ens han presentat aquest senyor d'una manera excessivament simplista. Ens han explicat que es tractava d'un hisendat foraster que s'establí a la vila i fent gala de generositat, amb cabals propis, féu construir el Pou i pavimentà amb lloses de pedra la plaça de l'Església. Propietari del Clos, de la Fondandana, de l'anomenat hort de Don Pere i d'una espaiosa mansió a la plaça, tingué una sèrie de raons amb l'Ajuntament perquè li prohibí circular amb el cotxe per damunt de l'enllosat que ell havia pagat. Considerant-se ofès i menyspreat, després de tot el que havia fet per la vila, es vengué totes les propietats i aixecà el vol per sempre més. La realitat, però, és més complexa, com complexa és la vida de les persones i dels pobles, i a l'anterior relat cal fer-hi una colla de matisacions.

Direm per començar que Pere de Gomar no vingué a Agramunt per casualitat, tota vegada que la casa i el Clos pertanyien a familiars de la seva mare. I tampoc no va marxar tan de pressa.

Tenim notícies d'aquest senyor al darrer terç del segle XVIII i començaments del XIX; tot i que el període fins ara conegut no comprèn la totalitat de la seva vida, és suficient per poder concretar alguns detalls. Entre altres actuacions públiques, havia intervingut a Ca la Vila; per exemple, era "Regidor Decano" l'any 1775, també el 1778 i tornava a ocupar el mateix càrrec el 1800. I pel que fa a la residència, durant bastants anys va alternar-la entre la nostra vila i Vilanova i la Geltrú, on segurament hi

tenia interessos.

La construcció del Pou és un enigma. Per descomptat el pou ja hi era quan Pere de Gomar va venir al món i tot que ell va poder fer construir fou la part monumental desapareguda l'any 1936, o tal vegada ampliar o aprofundir la foradada.

Hi deu haver bastant de veritat en totes les històries que expliquen de Don Pere, però concretament pel que fa al Pou no deixa de ser curiós que l'escut que hi havia i que ara és al dipòsit del Castell, porta la data 1847, quan Don Pere és de suposar

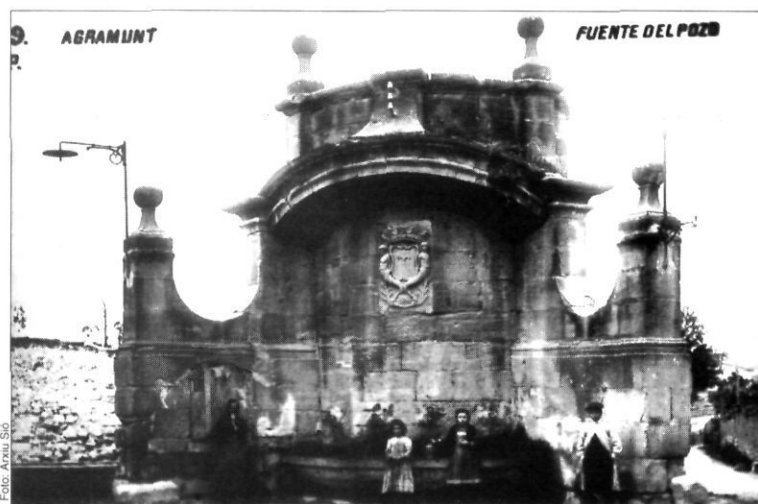
Amb tot el que acabo de dir no vull pas restar mèrits a la generosa personalitat de Pere de Gomar, al contrari, estic ben persuadit que encara va fer més per la vila que el que se li atribueix. Una recerca exhaustiva en les fonts documentals que poden oferir notícies sobre aquest senyor, ens podria aclarir més d'un assumpte i a la millor ens donaria alguna sorpresa. Intueixo, sense que ho pugui demostrar, que les grans millores urbanístiques de finals del segle XVIII i començaments del XIX, foren inspirades per aquest personatge il·lustrat que fou Pere de Gomar i de Cercós.

Reprenem ara l'explicació sobre la família de la Mare Montserrat, concretament de cal Ton de l'Àvia, la casa de la seva àvia materna, la Maria Vall i Ripoll. Les primeres referències que tenim de cal Ton de l'Àvia són el matrimoni format per Joan Vall i Francesca Ripoll, dels quals tenim notícia de set fills, entre nois i noies, que arribaren a contraure matrimoni, tots a Agramunt i en les dates que esmentem a continuació.

L'any 1800, la Coloma; el 1801, la Cecília; el 1804, el Ramon; el 1809, la Maria, àvia de la religiosa; el 1810, la Francesca; el 1814, l'Antoni, que fou el continuador de la casa; i el 1823, la Jerònima.

Avui a la vila, només hi resideixen descendents de dos d'aquells matrimonis —de l'Antoni i de la Coloma— i la rama principal de cal Ton de l'Àvia fa molts anys que s'absentaren d'Agramunt; però en vida de la Mare Montserrat eren molta colla els cosins que tenia d'aquella banda.

Lluís Pons i Serra



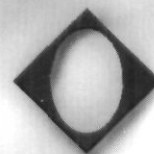
Plaça del Pou a principis de segle.

que ja havia passat a millor vida.

Ja vam veure l'altre dia que Pere de Gomar, l'any 1780, va adquirir l'extensa finca anomenada Poblet i la va transformar en hort tancat. I va anar de pressa perquè Francisco de Zamora, en els seus relats de l'any 1787, esmenta referint-se a Agramunt: *Pasa por el lado el rio Sió y sobre él hay un puente muy robusto de dos ojos, y a su inmediación hay un huerto y jardín de Don Pedro de Gomar, muy gracioso*. Aquest hort després fou de cal Marianet (de la família Brufau) fins que el terreny fou urbanitzat.



Agramunt
T. 39 01 42



*Banquets
de
Boda*

Restaurant, Saló de Ball, Discoteca, Terrassa...

MONTSERRAT FARRÉ SERÉS
LLUÍS DOMÈNECH AMADÓ

ARQUITECTES

C/. Sió, 10, 2on pis **AGRAMUNT** Tel./Fax 39 21 25

ROS ROCA S.A.

ELS ESPECIALISTES EN EQUIPS
PER A SERVEIS MUNICIPALS,
AGRÍCOLES I INDUSTRIALS



MASSIMO PACITTI

DECORACIONS

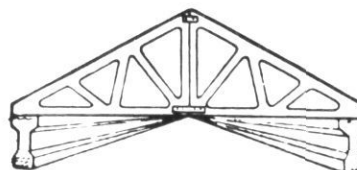
- Pintura industrial i decorativa.
- Especialitat estucs italians.

(Demani pressupost
sense compromís)

C/. Institut, 30, 1er, 2a
Tel. 39 24 40
Fax 39 01 15

25310 **AGRAMUNT**
(Lleida)

PRETENSATS



CUÑAT, S. L.

Avda. Catalunya, 13 Tel. 39.01.15 Apartat 26
AGRAMUNT Urgell-Lleida



PINTURA INDUSTRIAL I DECORATIVA

CARMEL CASES

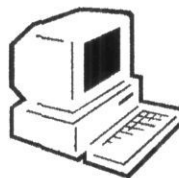
- Renovacions de la llar amb pintura, papers pintats, suros, tèxtil, Osaka, pintura multicolor, camises, gotelès, etc.
- Envernissats i lacats de mobles o tot tipus de fusta.
- Estucats venecians i estucats a la calç.
- Instal·lacions de parquets i tarimes.

- Pintat de tot tipus de façanes.
- Aplacat de pedra i obra vista.
- Revestiments de façanes amb gota gran i raspat.
- Pintat de naus i magatzems amb airless.
- Pintat o revestiments de façanes.
- Retolació de vehicles i façanes.

Santa Clara, 2, 4t.-2n. Tel. 973-312 339 - Tel. mòbil 989-78 88 02 - 25300 TÀRREGA (Lleida)

DIMAC INFORMÀTICA

Ramon Penella Lahoz



Venda d'ordinadors i accessoris.
Programes de comptabilitat i diversos.
Programes per a gestió agrària.
Programes per a gestió de granges.
Plànols i dissenys.

Tel. 39 11 09 - 989 47 75 21 - Castell, 16 **AGRAMUNT**

LA MURALLA DESMURALLADA

Recentment hem tingut coneixença que el Consistori de la nostra vila ha aprovat un pressupost per a obres de millora i consolidació de les restes de la muralla que hi ha a la plaça a què dona nom.

Possiblement aquestes restes són el vestigi més visible del que fou l'antiga muralla de la vila. Avui en dia pocs indicis queden d'aquesta important edificació, la majoria formant part d'edificis particulars.

Dia rera dia hem observat amb bastant desinterès com l'acció del temps ha anat deteriorant gradualment i sense parar aquesta estructura fent que actualment es trobi en bona part en un estat bastant deplorable als nostres ulls i sobretot de cara als visitants de fora vila.

Esperem que amb l'aprovació d'aquest pressupost, l'inici de les obres de millora



es faci el més prompte possible abans que no es malmeti més i no quedi pedra sobre pedra. Seria molt preocupant que per

deixadesa perdéssim un dels símbols importants del nostre passat històric.

J. P.

Espurnes

La pluja

Plou. Una pluja monòtona, persistent, obsessiva, que deixa l'ànim pansit i oxida l'energia.

Les gotes d'aigua regalimen vidre avall formant rierols. Les canaleres vomiten el líquid sobrant com petites cascades que cauen sorollosament damunt l'asfalt, i els carrers, de tan molls, semblen espills que reflecteixen en els llums i les ombres del viure diari, avui escàs i poc actiu.

El cel té un aspecte sorrut i murri. Els

llamps són com els flaix d'una màquina fotogràfica gegantina i el tro té ressonàncies de bateria musical.

Les teulades mostren una netedat insòlita, l'aigua els ha rentat la cara i ha escombrat els residus de les aus i les ventoleres.

Els coloms, desconcertats i indecisos, busquen un precari aixopluc i defensen amb contundència l'espai aconseguit. Els menys afortunats aguanten estoics i amb un cert patetisme, la pluja que els llisca

per les plomes.

Tot té un aire trist i malenconiós, només l'aparició d'algun paraigua posa una nota de color al paisatge urbà.

Davant aquestes condicions climatològiques, no hi ha altra opció que quedar-se a casa i buscar distracció amb feines que han quedat aparcades indefinidament.

Aquell armari que et fa tanta mandra ordenar, l'àlbum de fotografies que ha quedat endarrerit, o aquell calaix que no tens valor d'obrir perquè guarda massa records, o simplement, veure caure la pluja mansament, amb la ment en blanc i mirant esperançada que surti aquell sol que està amagat.

Teresa



Tallers Joan Jové i Solé

C/. del Clos, 10

INDÚSTRIES JOVÉ BALASCH, S.L.

C/. de la Comtessa Aurembiaix, 7

Tel. 39 06 01

Fax 39 11 51

AGRAMUNT



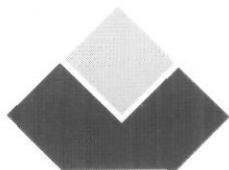
**ESPECIALITAT EN
PINTURA DECORATIVA**

REVESTIMENTS TÈXTILS
CORTINATGES I RIELLS
PINTURES INDUSTRIALS
I EN GENERAL

APLICACIONS DE PINTURA CAPITAN

C/. Jaume I, 12 - Tel. 973 / 39 04 03

AGRAMUNT



PALVI

**Fabricació d'equips per la recollida i
transports de residus**

Polígon Ind. par. 27 - Tel. 39 12 48 - Fax 39 16 38 - **AGRAMUNT**



SERVEI
POST-VENDA
TÈCNIC

PRESTIGI EN CALOR

Electricitat **A. INVERNON**

C. del Molí Vell, s/n.

Telèfon 39 01 76

AGRAMUNT

RELOTGERIA - JOIERIA

ÒPTICA

E. LLAGUNES

ÒPTIC DIPLOMAT

Us ofereix tota classe de muntatge
d'ulleres graduades i de sol.

Carrer del Sió, 6 - Tel. 39 02 61

AGRAMUNT



**FUNDACIÓ
PRIVADA
ESPAI
GUINOVART
AGRAMUNT**

Col·lecció "Terra de Sió"

Del 15 de febrer al 15 de març

**EXPOSICIÓ D'AIGUAFORTS
D'ARTISTES INTERNACIONALS**

**(Brossa, Tàpies, Chillida, Cristòfol,
Ràfols Casamada, Saura, Llimòs...)**

Horaris de visita

de dimarts a divendres de 16h. a 19h.

dissabte de 12h. a 14h. i de 16h. a 19h.

diumenge de 12h. a 14h.

(dilluns tancat)

Visites concertades i de grups, tel. 973 - 390904

**Plaça del Mercat. Apartat de Correus 62
25310 AGRAMUNT**

FUNERÀRIA

J. TORNÉ

Exclusiva de tots els serveis de **OCASO, S. A.**

Avda. Catalunya AGRAMUNT Tel. 39 08 62
(Edifici La Torre II)

En qualsevol lloc, però a gust

Ales persones no ens costa massa d'adaptar-nos a viure en ambients determinats. Generalment ens sentim satisfets tant els qui fem vida més o menys rural com els qui viuen a la ciutat. No obstant això, de tant en tant, n'hi ha que mai no s'han sentit bé al seu lloc, i creuen que l'altre vessant és molt millor que el seu. Els qui no se senten bé a ciutat i no els agraden les aglomeracions fan un cant d'exaltació vers la vida rural, i justifiquen la seva mordacitat dient que l'invent de les grans urbs ha estat un dels invents més monstruosos, perquè allí s'hi viu la pitjor de totes les solituds: la de les multituds. A la ciutat, diuen, no existeix el diàleg; ningú no coneix a ningú, i l'home és com un naufrag quan se l'enduen les ones. Per contra, hi ha qui diu que la ciutat és el gran marc de la llibertat, i que pot ser com el país de les meravelles si un vol viure-hi com a tal. Totes les opinions són respectables.

Hi va haver una època en què molta gent es va veure obligada a deixar els pobles i racons més rurals i emigrar cap a les grans ciutats. Dues raons principals van empènyer aquesta gent a deixar les seves llars. La primera va ser que aquests pobles semblaven estar deixats de la mà de Déu, ja que la vida cada cop s'hi feia més dura. Generalment no gaudien ni dels més elementals serveis i sobreviure-hi comportava excessius patiments.

La segona raó és que en aquells moments s'estava produint un temptador èxode cap a una desordenada massificació que, encara que no prometés allò del "oro" i el "moro" semblava que anaven a fer unes petites amèriques. Malgrat tot, la realitat era que no es donaven duros a quatre pessetes, però sí que enlluernava força comptar amb una feina quasi segura i, fruit d'això, un sou que, si més no, t'oferia la possibilitat d'omplir l'olla cada dia.

Evidentment, uns van tenir més sort que uns altres, però, malgrat la tranquil·litat que suposava saber amb què omplir el tupí l'endemà, tots guardaven amagat al fons del seu cor el rau-rau de l'enyorança cap aquell tros de paisatge tan seu que els havia vist néixer.

De fet, la fugida havia estat una solució, però també havia estat un trasbals. No podia haver estat d'altra manera.

Les escapades de les festes i de les vacances, però, sempre tenien un destí prioritari; un destí que, encara avui, és vàlid per a molts: aixoplugar-se de nou al cau on van aprendre a fer les primeres passes, i respirar la fragància immaculada del seu entorn.

Ara s'està estenent la tendència de millorar sensiblement les condicions de vida en zones rústegues. Caldrà esperar, però, per veure'n els efectes.

A. PONSÀ

L'origen dels mots

El llenguatge és l'element definitiu que separa l'home de la resta d'éssers animats. Sense el llenguatge no hi hauria pensament; o tal volta aquest seria molt lleuger. Sense el llenguatge no hi hauria comunicació; que en tot cas seria immediata i superficial. Sense el llenguatge no hi hauria història...

Però, quan i com va sorgir el llenguatge? En quin moment l'home va articular la primera paraula? Quan es va donar nom a alguna cosa? Com es va anar formant el complex entramat de relacions entre els mots de manera que es creés un mecanisme que permet infinitat d'expressions? Totes les respostes s'amaguen en el pregon pou del passat més remot; en els orígens de l'home com a home. I molt probablement no en tindrem mai les respostes justes.

Una altra qüestió molt més propera (encara que lluny) en el temps és la fragmentació del llenguatge dels humans, si és que tot va sorgir a partir d'un sol i únic llenguatge, és clar. Si llegim la Bíblia, ens és fàcil trobar-ne una exquisida resposta: l'heterogeneïtat dels parlars fou el resultat d'un càstig diví per la pretensió de l'home en voler arribar als cels amb la construcció d'una gegantina torre a Babel. Avui, però, els lingüistes (o sigui, els especialistes en el llenguatge) beneeixen aquell càstig de Déu, ja que consideren que la varietat lingüística suposa una meravellosa riquesa, patrimoni de la humanitat, que cal salvar i estudiar.

En la recerca dels orígens dels mots, en Joan Coromines hi va esmerçar tota la seva llarga vida. Una gran personalitat i una persona que aquest inici d'any ens acaba de deixar. Coromines va buscar incessantment l'origen de les paraules, i va descobrir que existeix una relació constant entre totes les llengües, de manera que els mots passen de les unes a les altres amb una extrema facilitat. Coromines ha estat un dels lingüistes més savis de tot el món i ens ha llegat una impressionant herència amb la seva obra que ens permet saber un xic més de l'origen dels nostres mots, de l'origen del llenguatge. Encara que ho hem de dir amb un tel de tristot, alegrem-nos per tota la seva obra mestra feta amb encert, saviesa i tenacitat. Que aquell Déu que castigà els humans amb infinitud de parlars l'aculli en la Glòria. *Requiescat in pace.*

Joan Puig



VIAJES BAIXAS, S.A.

AGÈNCIA DE VIATGES G.C. 1, M.D.

**AHIR, AVUI I SEMPRE
25 ANYS AL SERVEI D'AGRAMUNT**

ESTÀNCIES A:

PLATGES: (SOL·LICITI PROGRAMES AMB PREUS I FOTOS)

MUNTANYA: (PIRINEUS-ALPS-CANTÀBRIA-CTA...)

CIRCUITS PER EUROPA: AUTOCAR I AVIÓ

- PARÍS
- ITÀLIA
- VIENA-PRAGA-BUDAPEST
- PAISATGES D'ÀUSTRIA
- VIENA-PRAGA-BUDAPEST-BERLÍN
- LONDRES-ESCÒCIA
- ANGLATERRA: GAL·LES-ESCÒCIA-LONDRES

CANADÀ:

- MONTREAL-OTTAWA- QUÈBEC-LAURENTIDES-TORONTO I CASCADES NIÀGARA
- ROCOSSES I L'OEST
- EXTENSIÓ NOVA YORK
- NOVA YORK / WASHINGTON

ORIENT:

- VIETNAM
- THAILÀNDIA, etc.

NUVIS:

VIATGES ESPECIALS A MIDA
A MÉS REBRAN UN BONIC OBSEQUI
RECORD DELS 25 ANYS

PER A MÉS INFORMES:

Sra. ISABEL PAPELL
Sió, 21 - Tel. 39 06 51
AGRAMUNT

La pèrdua de la innocència

Ens n'ha arribat un retrat penombrós i arcaic amb armilla i un gruixut gavyany, obscurs, de noble patrici. Sembla talment un profeta bíblic que sempre duu la raó. Era un home de rostre fatigat, malgrat la vivor dels ulls, els cabells escassos i cotonosos, i una barba de vell patriarca, abundosa i fluvial, gairebé feréstega. És una imatge neutra de la seva vellesa vacil·lant per tal com, per qüestions d'herència, sempre va patir dels nervis. Però en la seva joventut aquest home havia viatjat, animós, per llocs recòndits i verges; havia navegat per mars procel·losos i arrissats, del color de l'acer pur i ventejats. I, el que és més important, havia observat amb una curiositat insadollable els insectes multicolors; els verdíssims lluerts que s'arrossegaven pels rocalls; les enormes tortugues, parsimonioses; els peixos platejats que es confonien amb la lluentor grisosa de l'aigua; els cargols de mar, colossals, d'unes illes llunyanes i misterioses.

Vinculat a l'Armada Reial britànica, el 1831, el bergantí *Beagle*, del qual —anacorat a les dàrsenes de Sidney— ens en resta una pintura nítida conservada al Museu Marítim de Londres, va salpar, com un gos coniller, dels atrafegats molls londinencs en direcció a l'Amèrica del Sud i a les Índies Orientals. Anava a dur a terme una ambiciosa missió d'exploració cartogràfica i científica sense parió, licitat pel govern. I, endemés, en aquella expedició hi viatjava un jove naturalista agregat, de nom Charles Darwin, que encara no sabia que un dia descobriria una nova terra de saviesa, un autèntic continent intel·lectual que trauria el món de les foscores medievals en què vegetava. D'aleshores, que aquest home va començar a col·leccionar fòssils, plantes i insectes.

Darwin s'havia graduat a la universitat de Cambridge. Tenia vint-i-dos anys i encara es marejava amb el sotrac tempestuós i l'oscil·lació inevitable dels vaixells de l'època, trontollants i incerts. Nogensmenys va partir amb un ànim esportiu, menjat per unes ganes de saber i de conèixer candoroses, quasi innocents. Va desembarcar a les desertes illes de Galápagos, a l'Amèrica del Sud, sota un cel color de perla, en un indret abandonat de l'oceà Pacífic. I allí hi va reconèixer llargandaixos gegantins, que segons els geòlegs ja eren extints. I va veure crancs mastodòntics que, entre l'esbufec gormandejant dels lleons marins, bramaven amb un eco estrepitos i sord. I formes primitives de tortugues, monumentals. I iguanes, com dragons considerables, entre la flora tropical. El clima era temperat a causa del corrent de Humboldt. Els animals d'aquella llenca de terra ni tan sols estaven familiaritzats amb l'home. Fins al punt que un esparver es va deixar enderrocar d'un arbre amb el cop d'un simple bastó i les tòrtorres s'aturaven, confiades, sobre les espatlles dels exploradors.

Al llarg dels anys i dels successives investigacions, el naturalista se'n va adonar, glaçat, dedicat per complet a la ciència, que les diverses espècies de molts llocs diferents havien anat experimentant modificacions amb fins distints. I les espècies no eren pas immutables sinó que evolucionaven lentament amb el pas de milions d'anys. La natura —va pensar meravellat— era tan sàvia que tendia a la progressió a base de diminuts canvis que no eren observables a curt termini i que adaptaven la criatura al medi. Amb aquest descobriment l'home va perdre d'una sola vegada la seva innocència immemorial. Com era d'esperar, l'impuls de les seves teories es va estendre més

enllà del camp de les ciències naturals, com els cercles concèntrics d'una pedra en l'aiguatge quiet. Així, els astrònoms saben avui dia que evolucionen els astres i els físics que es transformen tots els objectes materials. La història no és altra cosa que un procés evolutiu i els sociòlegs han vist canviar a grans passos les estructures socials. Els psicòlegs, l'home. L'home? Nosaltres també evolucionem segons l'herència i l'experiència que ens emmotllen. Sabem qui som. No ens interessa tant l'evolució física com sobretot l'evolució moral, la de les idees. No només envelleix el cos sinó que el nostre esperit també *es mou* al llarg del temps.

Tanmateix, cada cosa, com afirmava aquell filòsof polidior de vidres —Baruch Spinoza—, "s'esforça a perseverar en el seu ésser i això constituirà l'essència actual d'aquesta cosa". Ens movem per una força indefinida i elemental: la fam, els diners, el sexe... És el desig puntual de continuar existint allò que ens manté en vida i s'erigeix en la nostra essència primordial. Nosaltres canviem, és cert, però ens continuem engrescant amb projectes; ens enamorem de bell nou, amb l'energia inalterable de la primera vegada; ens il·lusionem, infantils, amb el que la vida ens pot oferir de novetat diamantina. Conservem aquest afany primitiu i tendre de continuar essent el que som al marge dels canvis. Tanmateix tot i que cada dia és el primer dia de la resta de la nostra vida, hi ha un element que hem perdut sense resignació en la correntia del temps. Un nervi central que mai dels mais no recuperarem per més que visquem: la innocència, ingènua i primigènia, dels anys joves.



GRUPO CONSIST SA
GRUCONSA

Carretera de Tárrega, s/n
Apartado de Correos nº 25
25310 Agramunt
(Lérida) España
Teléfono: (973) 39 02 00*
Telefax: (973) 39 02 08



SACS DE PAPER



PLÀSTICS



TRANSPORTS

Xocolata



Jolonch

AGRAMUNT



AUTO SERVEIS DEL SIÓ S.L.

**MECÀNICA, ELECTRICITAT
XAPA i PINTURA, AMB LA MÉS
AVANÇADA TECNOLOGIA**



Servei de grua permanent

Estem al seu servei a la

Ctra. de Cervera, s/n. (Polígon, nau 1 i 2)
Tels. Taller 39 22 31
Part. 39 01 50

AGRAMUNT

Reddis
**ASSEGURANCES
GENERALS**

FUNERÀRIA

Serveis de Companyies d'Assegurances

R. LLORENS

Trasllats a províncies

Carrer dels Estudis Nous, 15 Telèfon: 390 420
AGRAMUNT (l'Urgell - Lleida)

FERRETERIA MOLINET

Ronda dels Comtes d'Urgell, s/n. - Telèfon 39 04 58



**CORRETGES
RODAMENTS
CARGOLS
EXTINTORS
PINTURES**

**MÀNEGUES
E I N E S
MATERIAL
ELÈCTRIC
PLÀSTICS**

AGRAMUNT - LLEIDA

Des de les golfes del Farreny

“1997 Any Nou, vida nova! I, més bona”

Petons i abraçades reals, físiques, autèntiques. Ens hem de donar, a més de desitjar-nos, com ens desitjarem, unes molt Bones Festes de Nadal, Cap d'Any i Reis. Homes i dones, petits i grans, rics i pobres, tots ens hem d'estimar o ens hauríem d'estimar, almenys ara, aquests passats dies, tal com hauria de ser sempre. Com en seríem de feliços si així ho féssim! La por, la timidesa, l'hàbit de no fer-ho, ens fa ser poc comunicatius, temorosos i recelosos i, fins i tot, a vegades desconfiats. No en siguem mai, almenys no en siguem ara. I que aquestes Festes que estem passant o passat, no siguin o hagin estat tan sols cosa material. Dies d'excessos gastronòmics, de regals superflus, d'estrenar coses innecessàries. A vegades són necessàries, emperò, més que res un ram de flors, un perfum... Però a més de tot això, que els cors i les ànimes les tinguem predisposades a l'amor, a estimar a altri, el més profundament millor. Que el misteri de Nadal ens hagi fet reflexionar, per trobar aquella pau interior que

equilibri desitjos, perquè siguem més bons, justos i solidaris, a fi d'aconseguir un futur més agermanat entre classes i races d'arreu del món. Perquè tots realment i conscientment puguem viure en pau i tranquil·litat, menys relativa, en veure cada vegada menys diferències socials. Menys agressivitat, ni desassistència al necessitat. Gens d'odi, ni misèria, ni gana, ni esclavatge, ni més guerres, ni crims, en cap lloc del món.

Que l'aire, l'atmosfera de tot arreu, tingui per sempre més olor de pau. Que els ocells al cel, els peixos a la mar, i les bestioles i les feres en els camps i en els boscos, plens d'arbres, d'herbes i de flors... que tot, tot sense excepció, fins les estrelles en l'univers, esclatin, cridin d'alegria i de glòria.

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau a tots els homes i dones de bona voluntat. I que els sers, tots els sers humans hàgim plorat de joia, d'amor, en aquestes passades Festes de Nadal. I que aquest 1997 sigui molt millor al passat. Que el visquem tots ben plens

d'optimisme, segurs de poder resistir, segurs de poder ser millors i de saber vèncer tots els obstacles, per durs que siguin, que se'ns presentin. I que vingui i que hi hagi l'harmonia plena, la total, entre tots i tot. Que hi hagi ganes de viure, gran satisfacció, tot l'entusiasme hagut i per haver en el món. I que mai no ens abandoni a tota hora i en tot moment, a tots i a cadascun de nosaltres, a tots els sers humans del món sencer, l'optimisme autèntic.

No siguem mai vius o rucs, sinó que tan sols veiem que hem de ser només bons o dolents. No tinguem mai por de ser massa bons; rucs, diran alguns, potser encara. Per allò de “que campi qui pugui”! O bé “hem d'aixafar a altri, perquè sinó ens aixafaran a nosaltres”. La felicitat no és, a vegades, on la busquem. La pau i la felicitat la trobarem estimant, donant amor, sí, amor del bo. Aquell que es dona sense esperar res a canvi, sense cap interès, generosament.

Agramunt, gener de 1997

SANGRÀ



FABRICANT DE TENDALS

Persianes - Tapisseria - Cortinatges - Matalassos
Mosquiteres - Mampares bany

Av. M. Jolouch, 36 - Tel. 39 06 37 **AGRAMUNT**



—Llibreria
—Papereria

Plaça del Pou, 2
Tel. 39 04 25
AGRAMUNT

L'ESPIGA



St. Joan, 1 - Baixos - 25310 AGRAMUNT
Telf./Fax (973) 39 21 22

LA IMMOBILIÀRIA DE LA RIBERA DEL SIÓ



AIFF: Marta Bergadà i Minguell

FINQUES URBANES

VENDES

- * Venem casa a Poal. Reformada
- * Venem casa, plaça de l'Om. 100 m² planta i jardí.
- * Venem pis: C/. Pau Casals. 1a planta. 70 m² terrassa. 3 habit. Menjador amb llar de foc. 8.000.000.
- * Venem casa a Tudela de Segre: Reformada, amb pati posterior.
- * Pis, Av. M. Jolouch. 380 m².
- * Venem casa, Sta. Maria de Meià, dona 3 carrers, bona situació, assolellada.
- * Venem casa Montclar, reformada, amb mobles rústics. Bon preu. Situació òptima.
- * Venem pati: 3.000 m². Avgda. Catalunya (Serradora).
- * Pisos preu taxat: C/. Clos, 3 hab. calefacció gasoli, assolellats, grans terrasses, ascensor, acabats gran qualitat.
- * Pis, C/. Verge dels Socors, moblat. 5.200.000.
- * Venem pis, Ctra. de Cervera, 120 m² + garatge + àtic. Cantoner, molt assolellat.
- * Pis a Balaguer. Pg. Estació.
- * Solar, C/. Teixidors. 8.000 m².
- * Venem local 85 m², C/. Institut. Condicionat per bar.
- * Venem baixos, davant C.A.P.
- * Venem local: C/. Pau Casals, 120 m², apte per a qualsevol activitat.
- * Pati 575 m². Passeig Nou.
- * Pati C/. Moli Vell. 200 m².
- * Venem parcel·la 500 m². Urb. El Turó, ben situada, a 10.000 ptes./m².
- * Venem solar, 600 m². Raval de Puigverd.
- * Venem baixos, C/. Clos, a partir de 50 m².

LLOGUERS

- * Lloguem pis: C/. Sió. 2 habit., tipus estudi. 20.000 c/mes.
- * Lloguem pis. C/. Sió. 2 habit. 27.000 c/mes.
- * Lloguem pis: Acabats de luxe. 130 m². C/. Vilavella.
- * Es lloguen baixos: C/. Sió. Molt bon preu.
- * Es lloga local: Pl. Pou, 70 m².
- * Lloguem local: 200 m², gran aparador. Avgda. Catalunya.
- * Lloguem magatzem a Mafet: 300 m². Molt alt. Econòmic.
- * Lloguem local: C/. Pau Casals, amb tots els serveis. 85 m².

FINQUES RÚSTIQUES

- * Reg. Partida Poble. 1 ha. Castellserà.
- * Montgai, 3 jornals reg.

ASSESSORS
IMMOBILIARIS

LES GANGUES, DEL MES

- * Casa a Puigverd d'A.: 3.800.000
- * Casa a Claravalls: 4.300.000
- * Casa a Montclar: 4.500.000. Reformada
- * Apartament Salou: 1 habit., moblat, piscina, gran terrassa. 5.500.000.

LA SUPERGANGA

- * Pis en venda. Pl. Església, completament reformat. 3 habit.

NOVA AGÈNCIA
A AGRAMUNT

MEDIFIATC

ASSEGURANÇA D'ASSISTÈNCIA EXTRAHOSPITALÀRIA

BASE

PER MENYS
DE 2.999,- PTES
persona / mes



MÚTUA D'ASSEGURANCES
I REASSEGURANCES A PRIMA FIXA

INFORMACIÓ: C/. St. Joan, 1 Baixos
Telèfons 39 21 22 / 39 17 34

UNA ÀMPLIA COBERTURA

- Medicina General en consultes i a domicili.
- Pediatria i Puericultura.
- A.T.S.
- Servei permanent d'Urgències a domicili.
- Al·lèrgologia. Immunologia.
- Angiologia i Cardiovascular.
- Aparell digestiu.
- Dermatologia.
- Endocrinologia i Nutrició.
- Fisioteràpia i Rehabilitació no quirúrgica.
- Ginecologia, revisions i vigilància de l'embaràs.
- Oftalmologia.
- Anàlisis Clíniques.
- Escàner.
- Ressonància Magnètica.
- Radiologia.
- Ecografia.
- Doppler Cardíac.
- Mamografia.
- Medicina Nuclear.

SERVEIS 10

COMPRA - VENDA
LLOGUER DE PISOS



ZURICH ASSEGURANCES

- **Lloguem pis.** Carrer Castell. Nou. 3 habitacions.
- **Lloguem pis.** 3 habitacions. Moblat. Calefacció individual.
- **Lloguem pis.** Oportunitat. Av. Agustí Ros. 3 habitacions, cuina, bany. Seminou.
- **Lloguem pis.** Cèntric, totalment reformat. Cuina-menjador, bany, dues habitacions.
- **Lloguem pis.** Av. Agustí Ros. 140 m². 4 habitacions, menjador, sala d'estar, cuina i bany totalment reformats.
- **Lloguem pis.** Av. Agustí Ros. Econòmic. 3 habitacions, cuina, menjador, bany.
- **Lloguem pis.** C/ Sió. Dóna dos carrers. 5 habitacions. Foc a terra. Pos. Calefacció.
- **Local comercial.** Sabateria de Dalt. Molt econòmic, 70 m².
- **Local comercial.** Comtes d'Urgell. 2 sortides (C. Sant Joan i Ronda Comtes d'Urgell). 5 m. d'alçada.
- **Local comercial.** Artesa de Segre. Nau diàfana de 1.700 m². Possibilitat venda/lloguer.
- **Locals comercials.** Tàrraga. C/. Jaume I. 140 m² venda/lloguer.
- **Lloguem baixos.** Plaça Amball, 100 m².
- **Local comercial.** Estudis Nous. 60 m².
- **Local comercial.** Carrer Castell. 70 m². Possibilitat comerç o oficina.
- **Venem apartament a Salou.** 2 hab. jardí comunitari amb piscina. Situació immillorable.
- **Venem casa a Butsénit.** 3 plantes. Reforma recent. 3 habitacions, menjador i sala d'estar, àmplia terrassa. Possibilitats hort o jardí.
- **Venem casa.** Raval de Puigverd. Sortida dues cares. 2 plantes. Bon preu.
- **Venem casa.** Plaça de les Nacions (Tàrraga).
- **Casa. Vilanova de Bellpuig.** 400 m², reformada. Ideal per a 2^a residència. Possibilitats venda/lloguer.
- **Venem casa.** Tàrraga. Planta baixa + 2 pisos + pati exterior.
- **Venem casa a Claravalls.** Terrassa de 100 m². Golfes. 2 plantes. Cuina reformada.
- **Venem casa a Gualter.** Amb corral i hort, 4 ha. de terreny.
- **Venem nau industrial.** 800 m. a Castellserà. 2.500 m. de terreny. Oficina i bàscula pesadora.
- **Venem solar a Preixens.** 70 m² edificable a peu de carretera.
- **Venem solar.** Polígon industrial, 500 m² amb serveis.
- **Venem solar.** Raval de Puigverd. Sortida dos carrers.
- **Venem pis.** Plaça del Pou.
- **Venem casa a Tudela.** 2 plantes. Pati exterior.
- **Venem casa a Santa Maria del Camí.** 2 plantes. Piscina, jardí.
- **OPORTUNITAT. Venem pis.** Avgda. Agustí Ros. Molt econòmic.

"OPORTUNITAT ÚNICA" PARCEL·LES EN URBANITZACIÓ

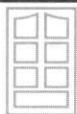
A bon preu. 500, 600, 700 m²

Veniu i
informeu-vos!

ADMINISTRACIÓ DE PISOS I COMUNITATS

C/. Àngel Guimerà, 10 - Tel. i Fax 39 23 24 – **AGRAMUNT**

FUSTERIA CUÑAT



JOSEP M^a CUÑAT JOU

Plaça del Pou, 7

Tel. 39 24 23

25310 AGRAMUNT (Lleida)

ELS OFEREIXO UN NOU SERVEI DE FUSTERIA EN GENERAL

I EN CONCRET:

- **MÒBLE DE CUINA**
- **FUSTERIA D'INTERIOR**
- **FUSTERIA D'EXTERIOR AMB SISTEMA EUROPEU**

Telèfon 39 24 23 • AGRAMUNT

patxoca



infants i joves

avinguda jaume mestres, 7
25310 agramunt

carretera de ponts, 11
25730 artesa de segre

tel. 973 / 39 17 48
fax 973 / 40 22 46

**SERVEI
DE TAXI**



JAUME BONET GUARDIA

(ESCAMPA)

C/. Sió, 15 - Tel. 39 00 45 - Tel. mòbil 909 35 73 80 AGRAMUNT

SASTRERIA CONFECCIONS

FIBAL

*Com sempre, els ofereix l'última
novetat amb la màxima qualitat.*

Plaça del Pou, 14

AGRAMUNT

Tel. 39 07 36

PELS PÈLS

PERRUQUERIA

imma guerrero

c/ Camí de les planes, s/n. 25310 AGRAMUNT

Telf. 39 24 71

Johan Paelinck

Des de Flandes a Agramunt

En Johan entén el català a la perfecció i respon a les meves preguntes amb la fluïdesa i naturalitat, d'aquell per a qui un bon discurs és una part molt important de la seva feina.

Som al menjador de la casa. La seva esposa porta els plats i gots de l'esmorzar cap a la cuina i em prepara un cafè. El Bob, el Jan i la Cristina, els seus tres fills, van i vénen amb els seus jocs infantils, sense preocupar-se massa de la meua presència. De tant en tant, en Johan els fa alguna observació en flamenc. Respon a la curiositat d'en Bob per la gravadora que hi ha damunt la taula. Avisa la seva esposa perquè hi ha algun problema, entre els dos petits, a l'habitació del costat. Agafa en braços la Cristina i l'acarona... Entretant continuem parlant...

En aquest entorn familiar íntim i entranyable, anem refent el camí que va seguir el nostre convidat, des d'un poble de Bèlgica, on exercia com a mestre, fins a Agramunt, on és soci d'AGRA i PIGLETS, dues empreses dedicades al sector ramader del porcí.



En Johan i els seus fills Bob, Jan i Cristina.

– Quin és el teu país d'origen i com vas fer cap a Agramunt?

– Molta gent creu que sóc holandès però jo sóc belga. Vaig néixer el dia 2 de setembre de 1961 a Neerpelt, un poble a uns 80 km d'Amberes. La meua formació inicial era de mestre i durant un curs vaig donar classes en un Centre de Formació Professional d'una zona minera de Bèlgica, on hi havia molts treballadors immigrants i una important problemàtica social.

– Per què vas canviar la teua orientació professional?

– La feina m'agradava, però vaig decidir canviar de rumb perquè a Bèlgica el treball de mestre no tenia futur. La

prova és que els meus companys de promoció, els quals vaig veure fa menys d'un any, encara no han estat nomenats. Així doncs estic content d'haver pres aquella decisió.

– Llavors ja comences a treballar a Catalunya en el sector de l'empresa porcina?

– No. Vaig viatjar una mica pel món i després de fer diferents feines, vaig tornar a Bèlgica per a treballar en una nova empresa holandesa que fabricava un material molt innovador per a granges de porcs. Jo era el seu representant a França, i al cap d'un parell d'anys, com que estaven satisfets dels meus resultats, em van encarregar d'obrir mercat a

Espanya. Fou aleshores quan em vaig instal·lar pel meu compte a Barcelona. Tenia pocs diners i em vaig haver de vendre el meu cotxe "descapotable", que havia comprat amb molta il·lusió, per poder començar. Als inicis la meua feina consistia en comprar el material a Holanda i vendre'l aquí. Viatjava molt arreu del país i també a Portugal amb la finalitat de donar a conèixer aquest producte que llavors aquí era totalment desconegut.

– Arribes a Agramunt per casualitat?

– La primera vegada vaig venir per fer una instal·lació al meu primer client en aquesta zona en Josep Guixé de Puigverd, que havia conegut el meu producte en ➤



Gestoria Feixa

Estudis Nous, 4 Tel. 39 06 31 - Fax 39 23 07 AGRAMUNT



AGF UNIÓN FÉNIX

- ☐ Assessoria Fiscal, Laboral i Comptable.
- ☐ Tota classe de gestions davant Organismes Oficials.
- ☐ Una gamma d'assegurances a la teva mida.



TEL. MÒBIL: 908 44 36 60
TEL. 39 00 08

SERVEI PERMANENT AGRAMUNT



APLICACIONS
DE PINTURA

VLADIMIR TRIQUELL

Baixada del Convent, 7 - 2n
Telèfon 39 16 55

AGRAMUNT



XOCOLATA • CAMELS • CONFITS

Una llarga... i dolça tradició

Fabricats per R. VICENS, S. A.

Ctra. de Tàrraga, s/n.

Telèfon 390.607

distribucions
AGRAMUNTESA
S.C.P.

Servei a domicili

Estudis Nous, 19 • Tel. 39 01 64 • AGRAMUNT

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA



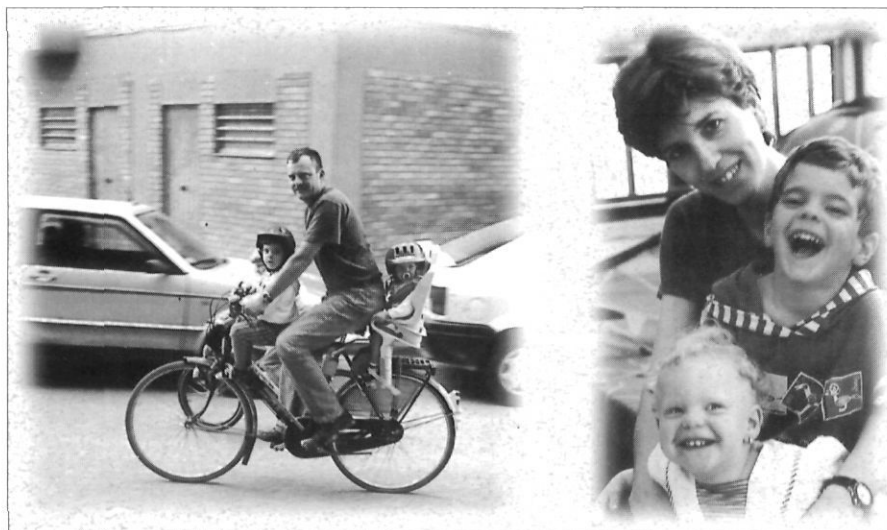
JOSEP MARTORELL

calefacció
fontaneria
electricitat
electrodomèstics
mobles de cuina i bany



F. Vilanova

Àngel Guimerà, 13 - Telf./Fax 39 08 90 - 25310 AGRAMUNT
Prat de la Riba, 6 - Telf. part. 39 02 23 - 25316 PREIXENS



Dues simpàtiques imatges familiars: A l'esquerra el Johan amb els seus tres fills en bicicleta; a la dreta la seva esposa amb els dos petits, el Jan i la Cristina.

una fira a Barcelona. A partir d'ell, vaig fer coneixença amb d'altres grangers de la zona com en Joan Batalla d'Agramunt, en Jaume Alsina, gerent de la Cooperativa Agropecuària de Guissona... Es van interessar pels meus productes i em van demanar de fer un viatge a Holanda per conèixer el sistema de fabricació i el muntatge de granges en aquell país, i així ho vam fer.

Com anècdota t'explicaré que en aquells temps jo no en tenia ni idea de la importància i de l'abast econòmic d'aquesta Cooperativa. Com que no vaig trobar

hotel a prop de la zona on havíem de fer les visites, els vaig allotjar en unes habitacions damunt d'un magatzem. Si hagués sabut que representava en realitat el gerent de la Cooperativa potser no ho hagués fet, però el cas és que a ell li va agradar aquella improvisació, vam agafar confiança i es va fer client meu.

– Per què decideixes venir a viure-hi?

– Perquè m'associo amb el Jordi Esteve i Granje i entro a formar part de l'empresa Comercial AGRA, dedicada a la comercialització de productes i materials per a granges.

– Quan t'hi vas instal·lar definitivament?

– El mes de juliol de 1991.

– Com ha estat l'adaptació?

– No vam tenir cap problema. L'adaptació ha estat molt positiva sobretot pels nostres fills. La meua esposa i jo veïem un ambient molt més sa a Agramunt que a Barcelona, i consideràvem que per formar una família era molt millor un poble que una gran ciutat.

– Què és allò que més trobes a faltar del teu país?

– La veritat és que no trobo a faltar res. Jo porto viatjant 12 o 13 anys i sovint estic al meu país o en d'altres països europeus. Agramunt és el meu punt de referència on hi tinc la meua família i l'empresa.

Potser trobaria a faltar quelcom si per exemple anés a viure a Nova Zelanda, o Canadà..., però aquí, jo em sento com a casa.

– Et preocupa que els teus fills perdin les seves arrels belgues?

– Bé, als meus fills jo els parlo en flamenc, i això ho faig principalment perquè puguin mantenir una mica de relació amb les seves arrels i també perquè es puguin comunicar amb la meua família i amics. D'altra banda, sóc plenament conscient, i ja ho estic veient amb en Bob, el meu fill gran, que acabaran sentint-se i essent catalans com tots



L'antiga ubicació de l'empresa a l'Avda. M. Joloch. Any 1988.



Els primers dies de treball d'en Johan a Agramunt.



En Josep Guixé, en Johan Paelinck i en Jordi Esteve a l'exterior d'una granja a Dinamarca. Gener de 1991.

els nens del seu entorn, i ja ho trobo bé, no m'importa.

– **Com valories la vida d'un poble com Agramunt?**

– Al començament el trobava molt tranquil, ara amb la família i els viatges tinc poc temps per disfrutar-ne.

– **Què hi trobes a faltar?**

– Per a nosaltres és una mica incòmode tenir la família tan lluny, ara que els nens són encara petits. No tenim ningú amb qui deixar-los i, per exemple, ens és difícil sortir alguna nit sols, o tenir algun respir.

– **En Johan pregunta a la Paqui: Què trobem a faltar?**

I ella diu: Sí, com tu dius, si tens la mare a prop, o algú de casa és molt diferent. Tenim una noia que ens dona un cop de mà, però no pots estar constantment demanant favors, i la família és la família.

– **El teu primer contacte amb Agramunt fou a partir dels primers clients que vas fer en aquesta zona, però com va ésser que decideixes incorporar-te i formar part de l'empresa AGRA?**

– La meua relació amb Comercial AGRA va començar l'any 1988 quan amb aquesta empresa ens posem d'acord per comercialitzar els productes internacionals que jo els oferia i que eren poc coneguts per aquesta zona. Jo no em limitava només a entregar el material sinó que també els proporcionava

assistència tècnica. A partir d'aquí, vam començar a treballar en equip i l'any 1990, els dos socis fundadors van decidir separar-se i jo vaig comprar les accions d'un d'ells per incorporar-me a la firma.

– **Com ha evolucionat la vostra empresa des dels inicis fins ara?**

– La data que potser marca un canvi d'orientació és el dia 16 de setembre de 1992 amb la primera devaluació de la pesseta. Fins aleshores, ens havíem dedicat a comprar productes d'alta tecnologia per a granges de porcs a Europa, on jo ja tenia molts contactes, i comercialitzar-los aquí, on en Jordi coneixia molt bé els mercats. Entre

aquests hi havia: parideres de Dinamarca, ventilacions d'Holanda, sistemes d'abeuradors d'Alemanya, productes Shore-time dels EUA...

Amb la primera devaluació de la pesseta i les següents que van seguir, fins arribar a un 40%, aquesta activitat cada vegada era més difícil. Fou llavors quan vam optar per la diversificació de l'empresa. Havíem estat molt actius durant aquells anys i teníem unes determinades estructures i uns canals de comercialització oberts que calia reconvertir. Així vam decidir, en lloc d'importar, exportar. D'aquesta manera ens vam apropar a ROTECNA, empresa dirigida per l'antic soci d'AGRA en Gener Romeu, i avui comercialitzem els seus productes i col·laborem en l'elaboració i disseny de nous. Ells són els encarregats de la fabricació, i nosaltres de la comercialització en el mercat internacional de, per exemple: dosificadors, tolbes, reixetes, plats de primeres edats, menjadores,...

Jo, concretament, em concentro en els mercats de: França, Bèlgica, Holanda, Anglaterra, Irlanda, EUA, Canadà, Sudàfrica i Austràlia.

– **Actualment junt amb en Jordi Esteve heu format una altra empresa que es diu PIGLETS:**

– Sí, en Jordi Esteve i jo som socis en totes les nostres activitats professionals.



Als EUA amb un camió carregat de material per l'empresa d'Agramunt.

"PIGLETS" en anglès significa "garrins" i com a empresa va néixer fa uns anys, quan vam comprar una granja amb la finalitat de mostrar, ja instal·lats, els productes que comercialitzàvem.

Actualment PIGLETS es dedica a la integració de porcs. Això vol dir que proporcionem als grangers els garrins per l'engreix. Som integradors de porcí. Compren els garrins a Holanda, com moltes altres empreses de la zona porten fent des d'anys, i els portem aquí per engreixar-los.

— Per què a Holanda i no a Turquia per exemple?

— Primer, perquè Espanya no és autosuficient en la producció de garrins i des de fa anys ha de comprar-los a l'exterior per poder cobrir les seves necessitats. Segon, a Holanda, perquè aquest país en produeix més dels quals és capaç d'engreixar. A Holanda la gran majoria de granges són només de truges, i hi ha pocs grangers que es dediquen a l'engreix.

Des de fa molts anys el mercat internacional ha absorbit aquesta sobreproducció sense problemes. Cada setmana surten al voltant de 25.000 porcells d'Holanda cap a tot el mercat espanyol.

Nosaltres no comprem directament en el mercat holandès, sinó a grans criadors particulars. D'aquesta manera podem tenir una millor qualitat. Tots els porcells són de la mateixa granja i això redueix els riscos d'infeccions i infermetats. En el potent comerç de porcells holandesos nosaltres representem una part molt petita.

— Així doncs quins serien els vostres camps de treball?

— Serien dos, per una banda AGRA amb la comercialització de productes a nivell nacional i internacional i de l'altra Piglets com a empresa d'integradors de porcí.

— Quants treballadors teniu?

— És una mica relatiu perquè hi ha persones autònomes que directament o indirectament depenen de l'empresa.

Podríem dir que hi ha 15 persones que treballen directament per a nosaltres, unes 60 més que ho fan com autònoms i també un tercer grup que depenen més indirectament del nostre treball.

— Em podries fer la biografia d'un

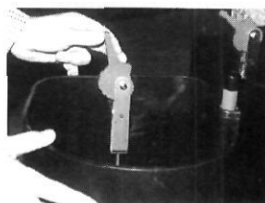
EXPOAVIGA 95

Rotecna

Une stratégie qualité nord-européenne



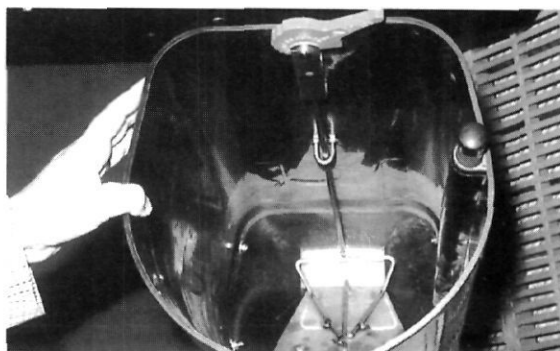
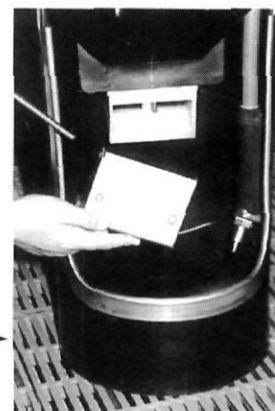
Pour percer sur le créneau des matériels plastique pour l'élevage, le constructeur espagnol s'est allié à deux sociétés de commercialisation. Agra qui commercialise sur l'Espagne, la Belgique, la Hollande, l'Angleterre, l'Irlande, les USA, le Canada, l'Australie et l'Afrique du Sud. Agro-Products qui commercialise sur les pays scandinaves, l'Allemagne, l'Europe de l'Est et l'Asie. La France, pour l'instant, est servie en direct par Rotecna. A cette couverture mondiale, le constructeur ajoute une philosophie « nord européenne ». Johan Paelinck, directeur d'Agra explique : le produit n'est pas guidé par le prix, comme souvent en Espagne, mais par une conception irréprochable. Il prend en exemple le nourrisseur qui est l'un des produits-phares du constructeur. Un très beau produit où l'on ne trouve aucune concession faite à la qualité. Résultat



Réglage à 11 positions y compris fermeture.

— Johan Paelinck présente le nourrisseur Rotecna, « le seul du marché totalement injecté, réalisé en deux pièces sans soudures ». Un produit étudié jusqu'au moindre détail. Il comporte 11 exclusivités.

Injectée d'une seule pièce, l'auge, qui est protégée par un renfort inox est selon le constructeur quasiment indestructible. Une simple tringle à tirer, et la palette se démonte ce qui permet de nettoyer le mécanisme en quelques secondes.



de cette qualité et de l'alliance redoutable des trois sociétés : plus de 90 000 nourrisseurs vendus en deux ans dans le monde entier. Nul doute qu'on entendra parler de Rotecna en France avant longtemps.

▲ Trémie injectée d'une seule pièce, plate à l'arrière pour faciliter son positionnement au mur. Descente d'eau incorporée, évitant les phénomènes de condensation. Capacité : 30 à 35 kg avec possibilité de réhausse de 10 kg.

Un nouveau nourrisseur pendulaire pour grandes cases



Rotecna a lancé à Barcelone ce nouvel alimentateur destiné aux grandes cases, c'est-à-dire aux marchés scandinave, allemand et français principalement. La trémie injectée d'une pièce et son système de réglage de la descente d'aliment sont repris du nourrisseur. L'originalité est dans la descente d'aliment. Le porc fait tomber l'aliment dans une auge dont la conception peut être variable selon que l'on veut que le porc fasse ou non sa soupe.

Cette pièce originale (et brevetée) est constituée d'une cloche fixe dans laquelle se balance un pendule. En agitant le pendule, dont la mobilité est indépendante du réglage de descente, l'aliment tombe dans l'auge.

Un appareil peut alimenter 50 porcs, en forme comme en granules. Avantages annoncés : adaptation à n'importe quel type d'auge et adaptation immédiate des animaux.



66 ■ PORC MAGAZINE N°285 - Janvier 1996

Reproducció d'un reportatge que la revista francesa PORC MAGAZINE va dedicar als productes fabricats per Rotecna i comercialitzats per l'empresa Agra.

porc de la vostra empresa?

— És bastant similar a qualsevol altre. Neixen en alguna de les granges amb les quals tenim contacte al sud d'Holanda; abans de sortir d'aquesta, passen tots els controls sanitaris i sense cap altre intermediari, pugen als camions i vénen cap a aquesta zona per a l'engreix. Nor-

malment amb 4 mesos ja arriben cap als 100 quilos i llavors tornen a pujar al camió per anar a l'escorxador. La gran majoria van cap a escorxadors nacionals i alguns, sobretot els de més pes, marxen cap a Itàlia on els porcs de gran pes són molt apreciats per fer el pernil de Parma. Alguna vegada esporàdicament van a ➤

França, Portugal i Alemanya. No és cert que nosaltres engreixem els garrins aquí i que després els tornem a vendre a Holanda.

– I és natural que amb 4 mesos de vida arribin a aquest pes o se'ls dona molts productes complementaris?

– És natural. El pinso està molt equilibrat. Abans la gent no havien sentit parlar mai d'un dietista i la dieta dels animals no sempre era equilibrada. En el camp dels porcs no hi ha hagut mai problemes amb hormones o altres productes no desitjables.

– El pinso el feu vosaltres?

– No, el donem a fer a diferents fàbriques de la zona.

– Com es té cura la salut d'aquests animals?

– En principi 4 veterinaris són els responsables de l'estat de salut dels animals i en general, als porcs, els pot passar el mateix que a les persones: refredats, problemes pulmonars, diarrees,...

D'altra banda, nosaltres donem molta importància al benestar de l'animal, no només per les qüestions legals sobre el tema de maltractaments a animals, sinó perquè un bon tracte és una garantia de bona producció. Si no el tractes bé no et donarà el rendiment econòmic que busques. Nosaltres, per exemple, som molt estrictes pel que fa a la superfície desitjable per porc en una granja, i al sistema de ventilació.

– I les hores que aquests animals es passen en els camions?

– També està regulat a nivell europeu i nosaltres estem perfectament dins d'aquesta normativa. Però com moltes altres regles, estan imposades per gent que no coneix suficientment el tema i allò que a ells els pot semblar que perjudica els animals, en realitat no ho fa. Per exemple, quan els garrins viatgen d'Holanda cap aquí per dir-ho d'alguna manera, ho fan en un hotel de 5 estrelles. Al cap de 10 minuts de sortir de la granja amb el soroll del motor, el moviment del camió i sobre un llit de



En Jordi Esteve instal·lant una paridera sobre el sistema de reixat amb calefacció. Un dels primers productes que van comercialitzar.

serradures es queden adormits i en la majoria dels casos, quan arriben se'ls ha de despertar. Dormen com a reis!

D'altra banda, la normativa assenyalava un límit d'unes 22 hores. Nosaltres els recollim amb 19, però estic segur que podrien continuar fins a Andalusia i ells estarien igual de bé.

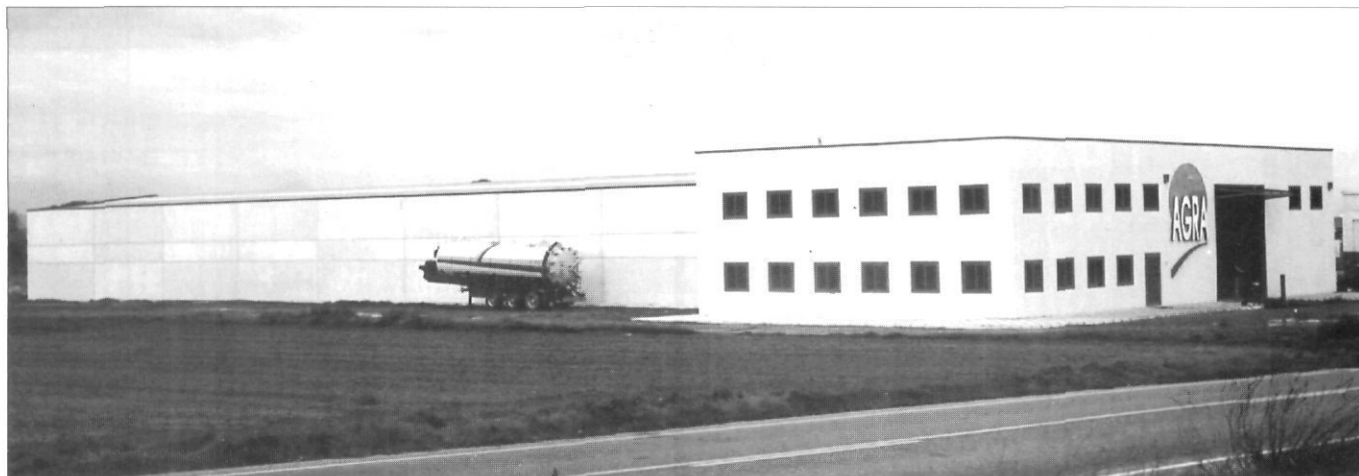
– Com es soluciona el problema dels purins?

– Cada vegada totes les activitats que d'alguna manera poden afectar el medi ambient estan més controlades i això és molt positiu i també afecta a la ramaderia intensiva. Hi ha zones a Europa on tenen problemes amb el purí perquè hi ha una concentració molt alta d'animals i no tenen suficient terreny per reabsorbir-lo. Aquest no és el nostre cas. Evidentment, però, la Generalitat ha elaborat unes normatives que regulen la quantitat de purí que es pot tirar per una determinada superfície de cultiu.

Els camps s'han de fertilitzar i els grangers tenen dues possibilitats, fertilitzar de manera natural, o amb adobs químics o artificials que



Els dos socis en una visita a una granja holandesa. Any 1989.



Imatge actual de l'empresa a la carretera de Cervera.

cal comprar i que mai són inofensius. El purí és un fertilitzant natural, que utilitzat a consciència l'únic problema que porta és la mala olor. Mala olor que també es pot evitar no utilitzant-lo a prop de les poblacions o bé injectant-lo amb unes màquines especials com es fa a Holanda. Amb aquest sistema ni estant al costat del camp aprecies la mala olor.

Nosaltres què en fem?, doncs res, són els nostres grangers, que abans també tenien porcs d'un altre integrador, que ho tenen solucionat. I els grangers en general, són els primers interessats en no contaminar allò que és el seu medi de vida.

– És veritat que la normativa catalana és molt més indulgent que l'holandesa?

– No, de cap manera. A Holanda hi ha una gran concentració de porcs per metre

quadrat i no tenen suficient superfície per poder neutralitzar el purí. Aquí en canvi, tenim suficient superfície i capacitat d'engreix, però no tenim prou producció de garrins, i necessitem importar-ne per omplir les nostres granges. Tenim dues possibilitats o produir més garrins o comprar-los allí on n'hi hagi.

– El sistema d'engreix i les granges són igual al teu país? Quin sistema se segueix allà?

– El clima determina molt el disseny de la granja. Aquí per exemple amb la ventilació natural de finestres laterals es pot treballar suficientment bé; però més al nord, només a partir de Toulouse per dir alguna cosa, és millor tenir ventilació forçada amb ventiladors i calefacció.

Pel que fa al sistema d'engreix a Holanda i Bèlgica la majoria de grangers

treballen pel seu compte i risc, el sistema de tenir porcs en integració no es dona tant com aquí.

– Quins propòsits et faràs al començar l'any?

– Aquest any..., bé, ja fa un parell d'anys que m'ho proposo. Seria tornar a fer una mica d'esport i tenir una mica més de cura del meu físic. Ho intentarem un cop més!.

– Què demanes als reis?

– Jo..., jo no els he demanat res. Ara que ho dius m'he n'estic adonant.

– Com es diu amb flamenc "Bones Festes i feliç any nou"?

– Zalig Kerstfeest en gelukking nieuwjaar.

Doncs "això" per a tothom.

Montse Ortiz



NATURA DIETÈTICA

Montse Serra i Pijuan

ALIMENTACIÓ I COMPLEMENTES DIETÈTICS
HERBES MEDICINALS

C/. Teixidors, 1
Tel. 39 23 35 - Part. 39 08 65

AGRAMUNT

C/. SANT PERE, 138, 3-2 - 08911 BADALONA - TEL. 3890730

ALBERT PUIG SANTESMASES
XAVI PUENTE VILARDELL
A R Q U I T E C T E S

Electricitat ALBAREDA	
Carrer Sió, 1	Tel. 39 08 04
Pastisseria i Forn BARÓ	
Sió, 12	Tel. 39 07 09
Lampisteria J. BARRIL	
Pl. Amball, 56	Tel. 39 06 70
Motos BOVET	
Carrer Institut	Tel. 39 09 99
Forn CAMATS	
Sant Joan, 4	Tel. 39 02 38
Magatzems COTS	
Plaça Mercadal, 4	Tel. 39 01 32
Ferreteria ESCOLÀ	
Guimerà, 3	Tel. 39 01 65
Carnisseria JORDINA	
A. Guimerà, 26	Tel. 39 00 37
Torrans i Pastisseria A. LLUCH	
Plaça del Pou, 1	Tel. 39 00 30
Electricitat J. OMEDES	
Plaça del Pou, 22, 6º B	Tel. 39 04 22
Rellotgeria, Joiera i Armeria JOSEP PLA	
Plaça de l'Om, 1	Tel. 39 03 06
Electricitat i Fontaneria P. RIERA	
Travessia Aspi, 5	Tel. 39 07 14
Torrans ROIG.	
Avgda. M. Jolonch	Tel. 39 02 33
Taller Miquel ROVIRA	
Avgda. A. Ros, 24	Tel. 39 07 86
Torres CA L'ESPARTER	
Sió, 35	Tel. 39 08 39
Farratges VIÑALS	
Avgda. Catalunya	Tel. 39 00 31
Peixateria VILLALTA	
A. Guimerà, 6	Tel. 39 06 38
Queviures J. SERA	
Sant Joan, 3	Tel. 39 01 85

Quelin Esports

Avgda. Jaume Mestres, 27
Telèf. 39 04 78
AGRAMUNT



FLECA • PASTISSERIA
M. Ricart

C/. Sió, 33 - Tel. 39 02 79
Avgda. Agustí Ros, 46
C/. Pompeu Fabra, 2 - Tel. 39 20 64
AGRAMUNT

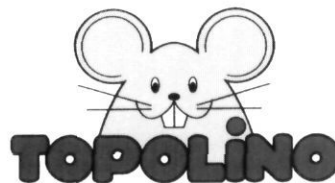


*HOTEL * BAR*
RESTAURANT

BLANC & NEGRE 2

Ctra. Cervera, s/n.
25310 AGRAMUNT

Tel./Fax 973 - 39 12 13
(3línies) Urgell



roba infantil
i juvenil
tot pel nadó

Avgda. Catalunya, 14 "edifici La Torre" - Tel. 39 00 02
25310 **AGRAMUNT**

C/. Balmes, 3 baixos - Tel. 60 05 55
25230 **MOLLERUSSA**



CLUB HANDBOL AGRAMUNT C.H.A.

TRIAL

Resum de la temporada 1996 d'en Francesc Recio en categoria Júnior

Aquest ha estat el primer any que en Francesc competeix en categoria Júnior. Els obstacles a superar estant en aquesta categoria i el canvi de cilindrada suposen una notable dificultat d'adaptació. Tot i les dificultats, cal destacar la notable millora dels resultats d'en Francesc a partir de meitat de temporada, quedant en bastants ocasions davant de nois més grans i veterans que ell.

En Francesc ha assolit les següents classificacions:

SETEMBRE

Dia 8 TRIAL DE LA GRANADELLA 1r
Dia 22 TRIAL DE SALAT (CAMPIONAT DE CATALUNYA) 8è
Dia 29 TRIAL DE LA POBLA DE SEGUR (CATALUNYA) 2n



OCTUBRE

Dia 6 TRIAL D'IGUALADA (CAMPIONAT D'ESPANYA) 6è
Dia 13 TRIAL DE LA FONT (ANDORRA) 3r
Dia 27 TRIAL DELS BONS COMPANYS (CATALUNYA) 6è

NOVEMBRE

Dia 17 TRIAL DE GAVÀ (CAMPIONAT DE CATALUNYA) 5è

DESEMBRE

Dia 1 TRIAL DE JUNCOSA (CAMPIONAT DE CATALUNYA) 5è
Dia 8 TRIAL DE LA POBLA DE SEGUR (CAMP. PROVINCIAL) 1r
Dia 15 TRIAL DE MOIÀ 1r

CAMPIONAT PROVINCIAL

Dia 2 juny MONTFERRER 2n
Dia 29 setembre POBLA DE SEGUR 2n
Dia 1 desembre JUNCOSA 2n
Dia 8 desembre POBLA DE SEGUR 1r

RESULTATS FINALS DEL CAMPIONAT PROVINCIAL:

1r FRANCESC RECIO
2n JORDI PASCUET (campió d'Espanya)
3r XAVIER GALINDO

EL TEAM RECIO vol agrair la col·laboració de les empreses i entitats d'Agramunt que han fet possible el desplaçament a les diferents competicions d'àmbit català i nacional en les que hem participat.

AUTO SERVEIS DEL SIÓ, S.L.	FOTOGRAFIA PIJUAN
CLUB HANDBOL AGRAMUNT	ROTECNA
SOLÉ SERVEIS AGROPECUARIAS	EXPRESOIL



Foto: Team Recio



CLÍNICA DENTAL

Montse Corrales Gomà

Jordi Freixes Gil

(Odontòlegs)

Horaris:

Dimarts, dimecres i divendres
(de 8:30 a 13 h i de 15:30 a 20:30),
dissabte (de 8:30 a 13 h).

Hores a convenir.

Avgda. Agustí Ros, 2, baixos
25310 Agramunt (Lleida)
Tel. i Fax (973) 39 17 49

VIVENDES UNIFAMILIARS



*a l'Avinguda dels Esports
d'AGRAMUNT*

VENDA DIRECTA DEL PROMOTOR

180 m² de superfície útil per casa

- Menjador amb terrassa.
- Cuina equipada i terrassa exterior.
- 4 Dormitoris amb terrassa.
- 2 Banys equipats.
- Traster i safareigs.
- Calefacció individual.
- 2/3 places de Pàrquing (60 m²).
- Jardí privat.
- Acabats de Primera Qualitat.

PREUS IMMILLORABLES PER M²!

Per a més informació:

Tels. 39 04 28 - 39 24 79

FINANÇAMENT HIPOTECARI AMB CAIXA PENEDÈS

SECCIÓ HANDBOL

CADET MASCULÍ

Resultats:

15-12-96 CH AGRAMUNT - PARDINYES B 29-17

CLASSIFICACIÓ

- PARDINYES	8 punts
- AGRAMUNT	6 punts
- ALCARRÀS	4 punts
- PARDINYES B	0 punts
- CB MONZON	0 punts
- AVEMA	0 punts
- C. MASIP	0 punts

CADET FEMENÍ

Resultats:

16-12-96 CH AGRAMUNT A - GUISSONA 18-10

16-12-96 CH AGRAMUNT B - SAIDÍ 7-23

CLASSIFICACIÓ

- ALCARRÀS	8 punts
- AGRAMUNT A	8 punts
- SAIDÍ	4 punts
- ASSOC. LLEIDATANA	2 punts
- GUISSONA	2 punts
- AGRAMUNT B	0 punts



JUVENIL MASCULÍ 2a. CATALANA

Resultats:

08-12-96 CH AGRAMUNT - BALSERENY 33-10

15-12-96 ALCARRÀS CH - CH AGRAMUNT 22-24

22-12-96 CH AGRAMUNT - IGUALADA CH 30-15

CLASSIFICACIÓ: - **CH AGRAMUNT 16 PUNTS**

- ALCARRÀS	10 punts
- PAPIOL	10 punts
- SALLEN	8 punts
- IGUALADA	6 punts
- BALSERENY	2 punts
- EPIC CASINO	2 punts

SÈNIOR MASCULÍ 3a CATALANA

Resultats:

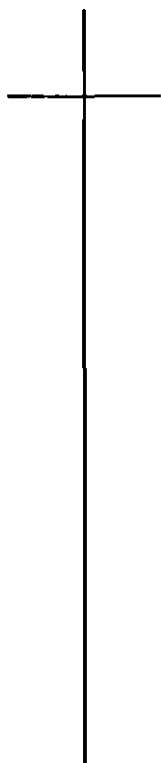
08-12-96 CH AGRAMUNT - SANT QUIRZE 20-29

15-12-96 ALCARRÀS CH - CH AGRAMUNT 24-20

22-12-96 CH AGRAMUNT - IGUALADA CH 20-27

CLASSIFICACIÓ: - SANT QUIRZE 14 punts

- SALLEN	9 punts
- EPIC CASINO	9 punts
- EL PAPIOL	8 punts
- AGRAMUNT	6 punts
- IGUALADA	4 punts
- ALCARRÀS	2 punts



*"Res no pot desviar-nos
del curs del riu del viure, però basta
la voluptat d'estimar perquè l'aire
dringui a cada mot i s'allargassi
l'eco que ens fa, si més no, perdurables".*

(Miquel Martí i Pol)

Preguem a Déu per l'ànima de

Joan Panadés i Lluelles

que ha mort cristianament el dia 18 de desembre de 1996, als 76 anys d'edat,
havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

A. C. S.

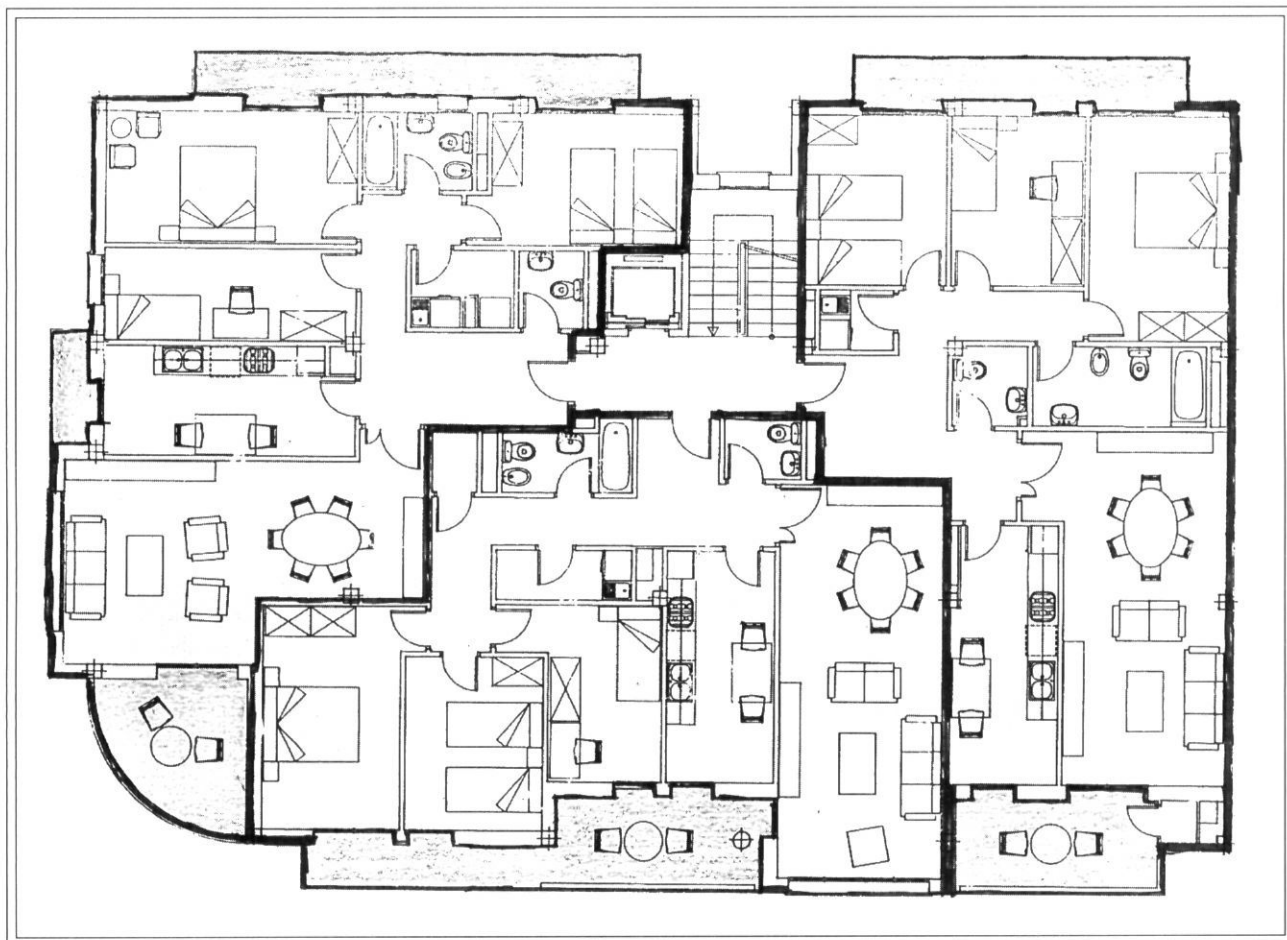
Els qui t'han estimat, et recordaran sempre.

La família agraeix les mostres de condol rebudes.

Lleida, desembre de 1996

NOVA PROMOCIÓ HABITATGES PREU TAXAT C/. CLOS

COMPRI EL SEU HABITATGE EN LA ZONA MÉS TRANQUIL·LA D'AGRAMUNT



CARACTERÍSTIQUES:

- Tancaments d'alumini lacat blanc, amb vidre càmera
- Cal·lefactió gasoli individual
- Cuina equipada
- Enrajolats de gres
- Terrasses espaioses
- Molt assolellats
- Ascensor
- Traster
- Pàrquing opcional o local

INFORMACIÓ I VENDA:



St. Joan, 1 - Baixos - 25310 AGRAMUNT
Telf./Fax (973) 39 21 22

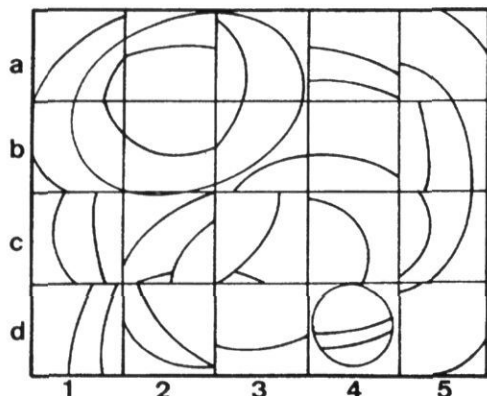
SÍMBOLS

Es tracta de sumnes verticals i horitzontals. Esbrinar quin número correspon a cada símbol.

♣	♠	♦	♦	♦	♦	♦	♦	40
♣	♥	♥	♥	♥	♥	♠	♠	39
♣	♠	♥	♦	♥	♦	♦	♣	39
♣	♠	♥	♦	♠	♦	♣	♣	38
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♣	♠	35
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠	28
30	18	18	20	30	43	33	27	

VISUAL

En aquest disseny hi ha dues caselles exactament iguals entre si. Quines són?



Solució a VISUAL:

A - 4
D - 1



Solució a ULL VIU:

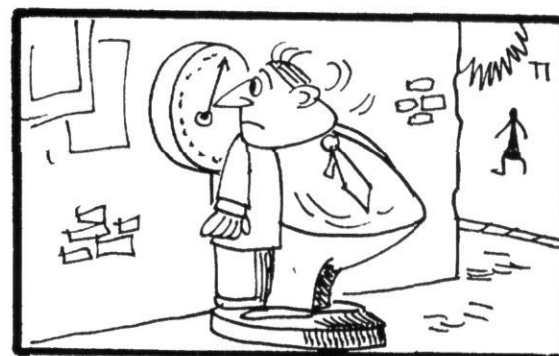
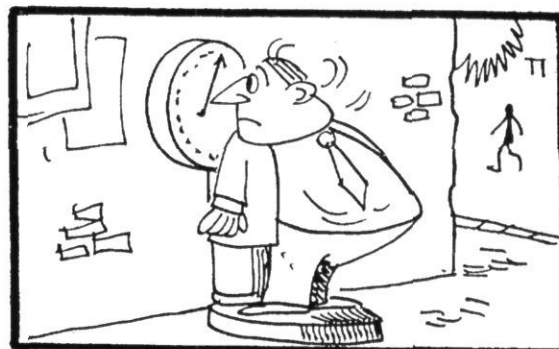
Solució a SÍMBOLS:

30	18	18	20	30	43	33	27
♣	♠	♥	♦	♥	♦	♦	♣
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠
♣	♥	♠	♠	♣	♣	♠	♠

Corbata
Camisa
Fleixa
Totxo
Cabell
Braç
Pentí

ULL VIU

Entre aquestes dues vinyetes hi han 7 diferències. Quines són?



L'ACUDIT D'EN CREUS



EXCAVACIONS
TRANSPORTS

FITÓ, S.L.

Avgda. M. Jolonch, 46

Tels. (973) 39 07 35 - 39 21 04

Tel. mòbil 908 93 89 37

AGRAMUNT (Lleida)

Mobles de Cuina

GRAU

ESTEM AL SEU SERVEI AMB UNA ÀMPLIA
GAMMA DE MOBLES DE GRAN QUALITAT I
TOTS ELS COMPLEMENTS NECESSARIS PER A
LA CUINA: AIXETES, MARBRES,
ELECTRODOMÈSTICS, TAULES, CADIRES...

VINGUI I VISITI LA NOSTRA EXPOSICIÓ, LI
FAREM EL PRESSUPOST DE LA SEVA CUINA A
LA SEVA MIDA, SENSE CAP COMPROMÍS.

C/. Estudis Nous, 2 - Tel. i Fax 39 11 77
AGRAMUNT

**TALLERS
BERTRAN, S.L.**

SERVEI
OFICIAL



Reparació de tota mena de
vehicles Diesel i Gasolina

També els oferim els següents serveis:

- ✓ **ASSEGURANCES**
- ✓ **RECANVIS**
- ✓ **PLANXISTERIA i PINTURA**
- ✓ **VEHICLES D'OCASIÓ**

Ens trobareu a:

Avgda. Catalunya, 13 - Tel. 39 02 86 - Fax 39 03 24
AGRAMUNT

Elaboració artesana de
torrons i massapans

TORRONS
FELIX
ARTESANS

Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5
Tel. 973 / 39 03 19
AGRAMUNT

Quan la pagesia era un sector important econòmicament i social a la nostra Vila, la seva festa patronal, Sant Antoni Abat, hi tenia un gran predicament. Era una festa important que tothom celebrava i que, en certa manera, venia a cloure el cicle festiu nadalenc.

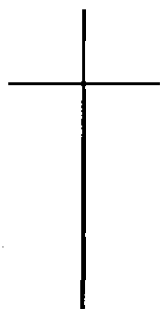
En la IMATGE d'aquest mes podem veure el cap de la comitiva dels Tres Tombs, acte central de la celebració, passant per la plaça del Mercadal. L'abanderat i els seus acompanyants amb els animals portant els guarniments de la societat que encara es poden veure avui al Museu Municipal.



Foto: Anna SIO

La caLaSera.



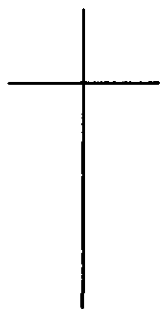


Setè Aniversari
(26 de gener de 1990)

Josep Martorell i Badia

La teva família no t'oblida; el teu record
sempre està amb nosaltres.

Agramunt, gener de 1997



CARME IGLESIAS i SANS

DESÈ ANIVERSARI

Si roses... millor misses i pregàries

C.I.

Grup Municipal Socialista d'Agramunt



la lluernà

En primer lloc voldríem desitjar-vos un bon any nou encara que sigui després de més de dues setmanes d'haver-lo encetat.

Precisament el primer tema de què us volem parlar va lligat amb les celebracions nadalenques. Aquestes sempre són motiu de bones intencions i aquí no hauríem de ser menys i creiem que des de l'Ajuntament, com fan una desena de poblacions properes, no costaria gaire de promoure un parc de Nadal per als nens i nenes de la nostra localitat. No ho diem per apuntar-nos a la moda que s'ha anat estenent en moltes localitats de les nostres terres de ponent sinó perquè la mateixa quixalla i llurs famílies que en són uns directes gaudidors, així ens ho han demanat en més d'una ocasió. En aquest cas, com en altres, l'equip que governa el municipi no mostra iniciatives per cap costat. Sembla que les idees les tenen aturades en una permanent repetició de les que arrossegueu d'altres anys. Cap solució novedosa, cap proposta, cap millora, cap innovació. Simplement van fent la viu-viu. Com hem pogut comprovar durant tot el darrer any, han votat en contra de les nostres propostes i en algun cas s'han limitat a introduir alguna variant als suggeriments que des de l'oposició els anem aportant.

Aquest exhauriment d'idees de què parlem és tan general que fins i tot no són capaços d'aprofitar fórmules, que nosaltres ja els proposàvem, com les que permetrien crear un seguit de recursos destinats a fer campanyes de promoció del nostre comerç que anés més lluny dels estrictes actes que tenen lloc el primer cap de setmana d'octubre amb la fira del torró. Durant tot l'any hi ha fonaments per invitar la gent a apropar-se a la localitat i més durant el desembre que les empreses torronaires reben un gran nombre de visitants. Trobem a faltar una política municipal canalitzadora d'aquest allau de persones perquè altres sectors en surtin també beneficiats. Tant costaria d'atendre les necessitats del comerç d'Agramunt? No són capaços de comprendre que en moltes localitats del nostre entorn s'organitzen activitats d'impuls dirigides a donar-se a conèixer? Una vegada més, i ja fa cinc anys que ho diem, volem recordar la urgència que hi ha en crear una oficina de turisme, un bon lloc de la qual seria situar-la en la plaça del Pou i no als baixos de l'Ajuntament que haurien de destinar-se a despatxos de l'oposició, com ja hem dit en més d'una ocasió. Amb l'oficina de turisme es podrien garbellar totes i cadascuna de les inquietuds que es couen a Agramunt: comerç, entitats d'esbarjo, espais i centres culturals...

Des del **grup socialista** pensem que s'hauria hagut d'anar més enllà en la promoció d'Agramunt com un centre comercial de la Ribera i un bon motiu hauria estat permetre crear un Patronat socio-econòmic que aglutinés qualsevol iniciativa de diferents sectors locals. No era tan mala idea quan a Mollerussa ho han establert d'una manera similar al que nosaltres proposàvem. Ells s'han limitat a elaborar unes bases de funcionament de la Fira del Torró i Xocolata i en aquestes trobem a faltar la iniciativa de no permetre que la direcció recaigui en un càrrec polític i que realment fos conduït per un gestor que conegués bé el comerç del poble i que no es notés el recel per l'excessiu control polític-municipal.

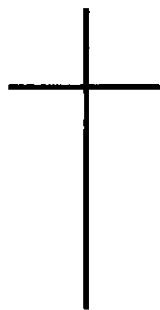
Dins tot aquest recull d'iniciatives volem recordar que fa vuit mesos que es va aprovar una moció presentada pel nostre grup en què, ho volem recordar, demanàvem: recuperar l'arxiu històric, crear una comissió per continuar la feina ja iniciada, copiar les imatges que d'Agramunt hi ha a la col·lecció fotogràfica de la Diputació i adquirir un local per destinar-lo a equipaments culturals. Què hi ha de tot això? Doncs, la decepció que ens dona comprovar que tot segueix igual, esperant que es vagi esllanguint per la llei de l'oblit. No ens cansarem d'insistir-hi i potser finalment ens en faran cas i es limitaran a copiar-ho, retocant alguna cosa, això sí, per tal que no sigui dit que no tenen propostes clares.

L'últim acte d'aquest sistema continuista de fer les coses ens ve donat en l'aprovació dels pressupostos municipals. Si ho comparem amb altres localitats de característiques similars a la nostra ens adonem que aquí no són prou imaginatius en fer inversions que supleixin les mancances que els serveis de la localitat requeririen. Observem, és clar que sí, no faltaria més! els augments que els marges legals els permeten, encara que nosaltres entenem que són molt abusius en el cas del rebut de l'aigua que s'incrementen un trenta per cent i per això el **grup socialista** hi votà en contra. Si la gent se n'adonés i es queixés, un altre gall cantaria!

Ja us en parlarem de tot plegat en la propera *lluerna*. Entretant salutacions als amables lectors.



C/. Sió, 6 • Tel. 973 / 39 02 40 • AGRAMUNT



Pregueu a Déu per

Isabel Sangrà Salat

VIUDA DE PERE CARULLA I GRAU

que morí cristianament

18 - 12 - 1996

La família agraeix les mostres de condol rebudes.

AGRAMUNT, desembre 1996

Comissió de Govern, 10-12-1996

PROJECTE ENDERROC EDIFICI CARRER SANT JOAN, núm. 22, 24, 26, 28 i 30 d'AGRAMUNT

Es va donar per assabentada i s'informà favorablement el Projecte Tècnic d'enderroc dels edificis situats al Carrer de Sant Joan, núm. 22, 24, 26, 28 i 30 d'Agramunt.

I.B.I. URBANA

Es va prendre l'acord de destinar el solar amb la referència cadastral urbana núm. 21811.01 a vial públic, com a pas entre la Plaça de l'Onze de Setembre i el Carrer del Castell.

CONVENI AJUNTAMENT D'AGRAMUNT-FUNDACIÓ "LA CAIXA". Cessió Biblioteca

S'acordà sol·licitar a la Fundació "Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona", la cessió en ús del local situat al C. de Sió, núm. 26 1r 1a, d'Agramunt, on es troba ubicada la biblioteca, durant el termini de dos anys, 1997 i 1998.

Comissió de Govern, 30-12-96

LLICÈNCIA D'AUTO-TURISME

S'acordà concedir al Sr. Sayed Mahmoud Alyan Llicència Municipal pel canvi de vehicle destinat a Servei d'Auto-Turisme.

ACTIVITAT CLASSIFICADA

S'autoritza concedir llicència al Sr. Jordi Inglés i Solé per l'activitat de Bar-Restaurant ubicat a la plaça de Pou, 4 baixos.

APROVACIÓ DE LES CERTIFICACIONS D'OBRES

S'aprovà les següents certificacions d'obres:

- Enllumenat del C. del Firal, amb un pressupost d'execució material d'1.446.461 PTA.
- Enllumenat del C. Ronda dels Comtes d'Urgell, amb un pressupost d'execució material de 2.393.964 PTA.
- Enllumenat de la Pl. del Mercadal, amb un pressupost d'execució material d'1.474.253 PTA.

Ajuntament Ple, 20-12-1996

2/13- EXPEDIENT MODIFICACIÓ DE CRÈDITS Núm. 3/96

Es va aprovar l'expedient de modificació de crèdits núm. 3/96 que ascendeix a la quantitat d'1.200.000 PTA. amb la corresponent tramitació reglamentària.

5/13- APROVACIÓ PADRONS FISCALS 1997 I PERÍODES DE COBRAMENT

S'acordà l'aprovació dels padrons de preus públics, taxes i impostos municipals corresponents a l'exercici de 1997 que a continuació es relacionen:

- Guals
- Recollida d'escombraries
- Circulació de vehicles
- Clavegueram
- Cementiri Municipal (nínxols i panteons)

6/13- PROJECTE D'OBRES: BÀSIC I D'EXECUCIÓ DE LA REFORMA C.E.I.P. "MACIÀ COMPANYS".

Aprovació inicial

Es va prendre l'acord d'aprovar inicialment el projecte d'obres la denominació del qual és: Bàsic i d'execució de la reforma del Col·legi d'Educació Infantil i Primària "Macià Companys", redactat pels serveis tècnics Municipals, Arquitecte Sr. Antoni Traguany i Royo, amb un pressupost d'execució per contracta (PEC) de vuitanta-cinc milions de pessetes (85.000.000 PTA).

7/13- PROJECTE D'OBRES: INFRAESTRUCTURA DEL PASSEIG DEL SIÓ (adequació accessos i ajardinament).

Aprovació inicial

S'aprovà inicialment el projecte d'obres la denominació del qual és: Infraestructura del Passeig del Sió (adequació d'accessos i ajardinament), redactat pels serveis tècnics Municipals, Arquitecte Sr. Antoni Traguany i Royo, amb un pressupost d'execució per contracta (PEC) de dotze milions tres-cents trenta-tres mil tres-cents trenta-tres pessetes (12.333.333 PTA).

8/13- PROJECTE D'OBRES: INFRAESTRUCTURA DE SUPORT A L'ÀREA COMERCIAL 2a Fase. Aprovació inicial

Es va prendre l'acord d'aprovar inicialment el projecte d'obres la denominació del qual és: Infraestructura de suport a l'àrea comercial 2a. fase, redactat pels serveis tècnics Municipals, Arquitecte Sr. Antoni Traguany i Royo, amb un pressupost d'execució per contracta (PEC) de quaranta milions tres-cents noranta mil tres-cents tretze pessetes (40.390.313 PTA).

9/13- PROJECTE D'URBANITZACIÓ I PARCEL·LACIÓ-P.E.R.I-RAVAL DE PUIGVERD

Actualització pressupost i obres complementàries

S'aprovà inicialment la reparcel·lació voluntària efectuada pels propietaris del Pla Especial de Reforma Interior del Raval de Puigverd, per al desenvolupament d'un solar situat entre el Raval de Puigverd, Segla i Ronda del Molinal i terrenys del Sr. Josep París i Torra.

L'actualització de preus i obres complementàries del Projecte d'urbanització i parcel·lació del Pla Especial de Reforma Interior del Raval de Puigverd, ascendeix a la quantitat de 9.173.940 PTA el pressupost d'execució material, les obres del qual seran realitzades sota la supervisió dels Serveis Tècnics Municipals.

10/13- MOCIÓ D'ADHESIÓ A LA –Campanya "DesmarCA'T"–

L'Ajuntament d'Agramunt s'adhereix a la campanya engegada pel Col·lectiu d'entitats DesmarCA'T, donant suport a la iniciativa popular de voler matrícules catalanes i europees.

Ajuntament Ple 20-12-96

El Ple de l'Ajuntament amb els vots a favor de l'equip de Govern de CiU, l'abstenció del grup Popular i els vots en contra dels Grups PSC, ERC i AIPN va aprovar inicialment el Pressupost Municipal per a 1997, així com els pressupostos dels Patronats d'Esports i de la Residència Geriàtrica "Mas Vell".



L'acord d'aprovació inclou, les Bases d'Execució, la plantilla de personal funcionari i laboral, així com les seves respectives retribucions.

El pressupost aprovat ascendeix a la quantitat de 481.691.510 PTA que representa un 71,22% d'increment respecte el pressupost per a 1996 i presenta per Capítols el resum detallat al requadre del costat.



Foto: Ajuntament

Nou enllumenat públic Plaça del Mercadal.

DESPESES CLASSIFICACIÓ	IMPORT	PERCENTATGE
A) OPERACIONS CORRENTS		
Capítol I – Remuneracions personal	91.313.224	18,95%
Capítol II – Compra de Béns corrents i serveis	99.306.665	20,61%
Capítol III – Interessos	14.818.869	3,07%
Capítol IV – Transferències corrents	21.751.349	4,51%
Suma	227.190.107	47,14%
B) OPERACIONS DE CAPITAL		
Capítol VI – Inversions reals	241.158.010	50,06%
Capítol IX – Variació passius financers	13.343.393	2,77%
Suma	254.501.403	52,83%
TOTAL PRESSUPOST DE DESPESES	481.691.510	
INGRESSOS CLASSIFICACIÓ	IMPORT	PERCENTATGE
A) OPERACIONS CORRENTS		
Capítol I – Impostos directes	113.400.000	23,54%
Capítol III – Taxes i altres ingressos	79.484.410	16,50%
Capítol IV – Transferències corrents	77.895.459	16,17%
Capítol V – Ingressos patrimonials	1.181.000	0,24%
Suma	271.960.869	56,45%
B) OPERACIONS CAPITAL		
Capítol VII – Transferències capital	154.200.780	32,01%
Capítol IX – Passius financers	55.529.861	11,52%
Suma	209.730.641	43,53%
TOTAL PRESSUPOST D'INGRESSOS	481.691.510	

PROGRAMA INVERSIONS 1997:

Dins del Pressupost de despeses, cal destacar el programa d'Inversions, el qual ascendeix a la quantitat de 241.158.010 PTA i com a obres més significatives i de major relleu les següents:

RECUPERACIÓ EDIFICI MACIÀ COMPANYS: Obra de gran necessitat per dotar degudament l'edifici Macià Companys, ateses les actuals mancances que presenta, el qual pressupost ascendeix a la quantitat de 85.000.000 PTA.

REFORMA DEL CASAL AGRAMUNTÍ: L'edifici del Casal Agramuntí i concretament la Sala del Bar amb els seus serveis presenta un estat de conservació que requereix una actuació immediata, és una inversió envejosa ja que comprèn l'enderroc de l'actual Sala Cafè per a la seva posterior reconstrucció i amb dues plantes pis de 324 m², el pressupost ascendeix a 45.000.000 PTA.

INFRAESTRUCTURA SECTOR HORTS I PASSEIG. Aquestes actuacions ascendeixen a un total de 42.001.300 PTA i comprenen

la infraestructura d'accés des dels ponts del riu Sió del Polígon Industrial fins a l'Av. J. Mestres, el que millorarà els accessos en aquesta zona i l'altra actuació és l'adequació del Passeig del Sió des de les passarel·les del Polígon fins a l'Av. Catalunya i comprèn l'accés al Passeig mitjançant una plaça situada en el xamfrà del Cr. dels Horts i l'Av. Catalunya així com l'enllumenat i serveis del Passeig amb bancs, zona d'esbarjo i lúdica per als més petits, etc. Aquesta actuació es complementarà en una millora de la zona del passeig des del pont romànic fins al pont de la CC-240.

GALERIA NTRA. SRA. DELS DOLORS. Aquesta Galeria presenta un estat ruïnós i amb el seu enderroc i construcció deixarà el Cementiri Municipal del tot remodelat. El pressupost ascendeix a 5.616.713 PTA.

INFRAESTRUCTURA ÀREA COMERCIAL 2ª FASE. Aquesta obra inclosa en el programa FEDER 5b) és per realitzar les infraestructures de vials des de la CC-240 fins a l'Av. Catalunya en la zona denominada Fondandana, i deixar preparat l'espai per a la futura plaça de la



Fondandana i les respectives zones verdes, inclou les xarxes de serveis i l'enllumenat públic així com les zones d'aparcament. El pressupost d'aquesta actuació ascendeix a 40.390.313 PTA.

ALTRES ACTUACIONS:

– Arranjament accessos Almenara Alta FEDER 5 b)	5.616.713 PTA.
– Xamfrà Ronda Comtes d'Urgell	1.502.477 PTA.
– Senyalització Polígon Industrial	2.000.000 PTA.
– Adequació Guarderia Municipal Nins	2.000.000 PTA.
– Reparació Muralla Plaça Firal	897.207 PTA.

Pel finançament del programa d'Inversions de 1997 hi ha previst la concertació d'una operació de crèdit per 54.129.861 PTA situant-se la taxa d'endeutament de l'Ajuntament en un 12,20%.

PRESSUPOST PATRONAT MUNICIPAL D'ESPORTS

DESPESES CLASSIFICACIÓ	IMPORT
A) OPERACIONS CORRENTS	
Capítol I – Despeses de personal	4.910.208
Capítol II – Despeses béns corrents i serveis	3.509.027
Capítol IV – Transferències corrents	800.000
B) OPERACIONS DE CAPITAL	
Capítol VI – Inversions reals	150.000
TOTAL PRESSUPOST DE DESPESES	12.550.000
INGRESSOS CLASSIFICACIÓ	IMPORT
A) OPERACIONS CORRENTS	
Capítol III – Taxes i altres ingressos	9.700.000
Capítol IV – Transferències corrents	2.800.000
Capítol V – Interessos	50.000
TOTAL PRESSUPOST D'INGRESSOS	12.550.000

PRESSUPOST PATRONAT RESIDÈNCIA GERIÀTRICA MAS-VELL

DESPESES CLASSIFICACIÓ	IMPORT
A) OPERACIONS CORRENTS	
Capítol I – Despeses de personal	13.004.934
Capítol II – Despeses béns corrents i serveis	5.290.000
B) OPERACIONS DE CAPITAL	
Capítol VI – Inversions reals	250.000
TOTAL PRESSUPOST DE DESPESES	18.544.934
INGRESSOS CLASSIFICACIÓ	IMPORT
A) OPERACIONS CORRENTS	
Capítol III – Taxes i altres ingressos	12.940.000
Capítol IV – Transferències corrents	5.529.934
Capítol V – Interessos	75.000
TOTAL PRESSUPOST D'INGRESSOS	18.544.934

LLICÈNCIES D'OBRES

Josep-Maria Lluch i Baró, per a la connexió a la xarxa de clavegueram. C. de Pompeu Fabra.

Joan Carrera i Benet, per canviar la canalera de la casa. C. del Raval de Sant Francesc.

Ramon Ribera i Vicens, per canviar esglaó de la porta d'entrada a la pastisseria i enrajolar part de paret. Av. de Jaume Mestres.

Ramona Bertran i Sabartés, per canviar la canalera i pavimentar part del pati. C. del Raval de Puigverd.

Germanes Vilanou, per refer la teulada de la casa. C. dels Horts.

Jaume Solans i Solé, per pavimentar el pati del costat d'un cobert.

Ctra. d'Artesa de Segre.

INSTITUT CATALÀ DEL SÒL, per a l'enderroc dels edificis 22, 24, 26, 28 i 30. C. de Sant Joan.

CONSTRUCCIONS I CONTRACTES AGRAMUNT, SL, per a la conversió a subterrani un tram de la línia d'Alta Tensió. Partida de les Fontanilles.

Josep Alsina i Torres, per a la construcció d'un cobert. Partida de les Eres.

Cosme Moragues i Ciurana, per a la construcció d'una granja porcina d'engreix. Partida Tàpies.

GASPÀ I FILLS, SL, per a la construcció d'un habitatge unifamiliar en filera adossada "D" i ampliació de planta golfes de dos habitatges unifamiliars "B" i "D". Pl. del Clos.

Jordi Sera i Granés i Montserrat Felip i Trepas, per a l'ampliació d'un habitatge unifamiliar entre mitgeres. C. de la Carabassa de Baix.

Miquel Huguet i Puig, per a la construcció de l'estructura d'un habitatge unifamiliar, tancaments exteriors i coberta. C. de Don Pere de Gomar.

PROSANBER, SL, per a la construcció d'un edifici plurifamiliar. C. del Clos.

Josep Solé i Sobrevals, per a la construcció d'una nau per a magatzem. P-P-5.

Anna Jou i Barnola, per l'ampliació de part de l'habitatge. Av. de Marià Jolonch.

Josep Esteve i Ingla, que fer un tancat d'alumini a la terrassa. Ctra. d'Artesa.

Joan Lecha i Reixachs, per canviar una finestra. Av. de Marià Jolonch.

Josep Maria Coll i Solans, per pintar la façana de la casa. Av. d'Agustí Ros.

Jaume Avellana i Areny, per refer el terrat de casa. Av. de Jaume Mestres.

Josep Carreras i Roca, per a l'obertura de la vorera per repassar la claveguera. Av. de Marià Jolonch.

Ramon Puigpinós i Ariaca, per a l'enderroc de dos galliners i una cabana. C. del Canal.

Carme Torres i Sierra, per canviar la barana del balcó i fer un envà per aïllar una paret. Trav. de Sant Joan.

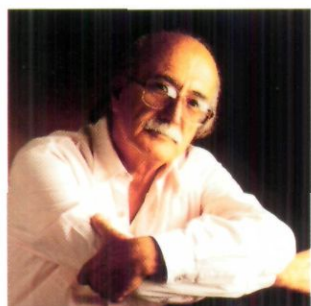
FARMAOPTICS SL, per reformes interiors en local i la connexió d'aigua potable. Ctra. de Cervera.

Jacint Mitjavila i Molins, per cobrir amb fusta la terrassa de casa. Urb. Verge dels Socors.

Josep Maria Gual i Puigarnau, per rebaixar la vorera de davant del magatzem. Pl. del Clos.

Joan Codina i Tallaví, per posar la portella del comptador de l'aigua a la façana. C. del Raval de Puigverd.

Montserrat Soldevila i Santesmases, per arrebossar i pintar la façana de casa. C. del Firal.



per Guillem Viladot

Ultramemòries

Capítol I

El naixement

Els pares, en Joan i la Paula, ja havien tingut una colla llarga de criatures i podria ben ser que estiguessin una mica tips de tanta canalla. Però en un temps sense anticonceptius i dintre d'una família de prestigi local, no hi cabia cap més resignació que acceptar allò que la naturalesa proporcionava. Practicar la *retirada*, per exemple, era cosa de plebeus i de persones amb més vici que amor. Tots els barons que em precediren havien mort de diarrea que, de fet, generava un equilibri social de molt bon veure. La pèrdua abundosa de líquids deixà els meus germans amb la pell i l'os. Els van enterrar amb els vestits de batejar, i al cap de molts anys, al seu costat, vull dir al mateix nínxol, hi vam inhumar la mare. Més tard, tots aquests difunts van ser traslladats en una altra sepultura. En obrir les caixetes, els meus parents van aparèixer tan ben conservats que semblaven acabats d'enterrar. De la mare només restava el vestit, els rosaris i l'esquelet. Amb el permís del sepulturer, me'n vaig endur la calave-

ra, i tal com estava la vaig dipositar damunt la taula del meu estudi. Era una manera de recuperar el circuit paradisiac del cordó umbilical. De tan acaronar-lo, aquest crani es tornà lluent. I de tan enraonar-li es diria que recuperà la parla. El silenci que en vida ens mantenia units, aviat es convertí en una dicció d'eloqüència profunda i precisa. Els millors diàlegs eren de nit mentre per casa sonava, per exemple, Antonio Vivaldi. En el meu testament consta que vull ser enterrat amb aquest crani, i incinerats per a esdevenir la mateixa cendra, és a dir, la mateixa substància d'eternitat. Perquè de totes totes volia un hereu, el pare no parava de col·locar la mare entre llençols i calçotets. Un dia, però, ho féu a la fresca, damunt la gespa del marge del Sió, al costat del Sot, la masia de la família Puig que heretà l'oncle Joan, el germà gran de la mare. Com sigui que els acompanyava el germà Emili i la seva dona Mercè, resulta que s'establí una gloriosa transferència d'amor. Allà vam ser concebuts el meu cosí Antoni, el famós cirurgià, i jo. Podria ser que el pare es plantegés el tema de l'hereu com una qüestió d'amor propi, o com una previsió per assegurar l'assistència durant la vellesa. El part va ser a casa, amb l'assistència de la llevadora Montserrat. Malgrat les experiències

anterior, es diu si la mare patí més del compte. Potser aquest patiment iniciàtic, entre moltes altres coses, ens uní tota la vida de forma singular, si bé dissimulada. Amb el naixement, jo em convertia en hereu de la família Viladot i Puig. Dels Viladot vaig heretar la intel·ligència, i dels Puig una bella cal·ligrafia espiritual. Mentrestant, el pare era assistit pel tràfec d'haver d'assumir, per fi!, l'hereu, el mite de la societat patriarcal, de la família per la família. Em sembla que li costà d'entendre que els fills no acostumen a ser descendents de la tradició, sinó de l'atzar genètic. La mare m'alletà fins passats els dos anys, com si es complagués en el joc de miralls del pell a pell, o en la dialèctica del cos a cos que generàvem i compartíem, tots dos, com una festa alhora esbatanada i secreta, celebrada sota els retrats dels avis Puig, un hereu i una pubilla riquíssims, o sota el Sagratcor, o a la vora del balcó perquè la llum magnifiqués el fet tan senzill d'al·letar un infant. De sobte venien la mainadera, la casera, la criada i una mena de dona petita, geperuda, mal engiponada i cridanera que ordenava la fi de la popada. Aleshores se'm traslladava en un bressol guarnit de llaços, cintes i robes transparents. I jo sabia que la mare em guardava.